Amigoe

103E JAARGANG - NO.: 131

WOENSDAG 11 JUNI 1986

VANDAAG

NED.ANTILLEN

- Rosheuvel opvolger van Elenburg p.1
- UPB bezorgd over situatie Passagrahan p.9

SPORT

- Evert-Lloyd verslaat Navratilova p.6

BEN ROSHEUVEL
...CHC-directeur...

ARUBA

- Eman tevreden over gesprek met FTA p.5
- Taxibond gealarmeerd over huidige situatie p.5

INTERNATIONAAL

- Algemene staking in Haïti mislukt p.1

Preke

Voor dat bord hadden ze Navarro wel eens mogen waarschuwen

Nieuws in vogelvlucht

OSLO — De Noorse premier Gro Harlem Brundtland zal waarschijnlijk op 19 juni met de Venezolaanse president Jaime Lusinchi praten over het te voeren beleid ten aanzien van de internationale oliemarkt. Het zal voor het eerst zijn dat Noorwegen op een dergelijk hoog niveau over oliezaken gaat praten met een OPEC-lid.

*****

MANILA — Aanhangers van ex-president Marcos op de Filipijnen zeggen dat het niet waar is dat Marcos bereid is een fors bedrag te geven aan de Filipijnen in ruil voor zijn amnestie, zoals de vooraanstaande advocaat Juan David, eerder meldde.

*****

ATHENE — De Arabier Khalid Nazal die maandagavond in Athene door 2 mannen werd doodgeschoten, was een hoge functionaris van de PLO. Niemand heeft zich tot op heden verantwoordelijk gesteld. De PLO stelde in een verklaring de Israëlische geheime dienst (Mossad) en de Amerikaanse CIA verantwoordelijk voor de moord.

*****

DEN HAAG — Informateur De Koning zal vandaag en morgen de hoofdpunten van het regeeraccoord met CDA en VVD aansnijden. Vandaag wordt gesproken over het sociaal-economisch en financieel beleid aan de hand van een tweede notitie van de informateur, morgen zal het gaan over het euthanesie-vraagstuk. Over het energiebeleid is overeenstemming bereikt, zo niet op het gebied van de Volksgezondheid waarmee miljarden gemoeid zijn.

*****

LONDEN — De dollar daalt verder. Vanmorgen werd in Amsterdam een koers genoteerd van 2,4845 Nederlandse gulden.

*****

CAIRO — Een Egyptisch passagiersvliegtuig van het type Fokker-27 is dinsdagavond vlak voor de landing op het vliegveld van Cairo neergestort. Volgens sommige berichten waren er 20 passagiers en 5 bemanningsleden aan boord van het toestel van Air Sinaï, die allen zijn omgekomen. Andere berichten spreken van 20 doden. Op een kilometer afstand van de luchthaven raakte het vliegtuig een lichtmast en explodeerde. De wrakstukken werden over een groot gebied verspreid.

*****

TEL AVIV — Kennelijk uit wraak hebben niet kerkelijke joden vandaag brand gesticht in een synagoge in Tel Aviv, nadat eerder orthodoxe joden bushaltes in brand hebben gestoken omdat daarop reclames te zien zijn van vrouwen in badpakken. De branden zijn een illustratie van de toenemende spanning tussen de onkerkelijke meerderheid van de Israëliërs en het religieuze deel van de bevolking. Naar schatting 20 procent van de joden in Israël beschouwt zichzelf als orthodox.

*****

PARIJS — Het openbaar vervoer in Parijs is vandaag stil komen te liggen door een staking bij het vervoersbedrijf. De personeelsleden zijn ontevreden dat loonsverhogingen uitblijven. Het autoverkeer was weliswaar drukker dan anders, maar de meeste Parijzenaars kozen toch de fiets of benenwagen naar hun werk.

*****

COLOMBO — Bij bomaanslagen op 2 autobussen in de Srilankaanse havenstad Trincomalee zijn vandaag minstens 80 personen gedood en nog enige tientallen gewond. De meeste slachtoffers zijn Singhalezen, onder wie veel vrouwen en kinderen. Volgens een militaire woordvoerder zijn de aanslagen gepleegd door Tamils. In de 2 bussen waren tijdbommen geplaatst die kort na elkaar ontploften.

*****

WENEN/JERUZALEM — De minister van Buitenlandse Zaken en de minister van Landbouw keren niet terug in de nieuwe Oostenrijkse regering. In een zeer emotioneel debat, waarbij een afgevaardigde zelfs de Oostenrijkse vlag aan repen scheurde, heeft het Israëlische parlement zijn afgrijzen kenbaar gemaakt over de verkiezing van de wegens zijn oorlogsverleden omstreden Kurt Waldheim, tot president van Oostenrijk.

*****

NEW YORK — Lokmiddel voor de autoriteiten en rookgordijn voor de internationale opinie, zo karakteriseerde Tony Brauman, voorzitter van de Franse organisatie "artsen zonder grenzen" zijn werk in Etiopië. Hij bekritiseerde voedselhulp- programma's als Live Aid omdat de autoriteiten de voedselhulp misbruiken om verhongerende boeren naar vluchtelingenkampen te lokken, waar zij vervolgens worden opgepakt en onder dwang worden overgebracht naar nieuwe woongebieden, aldus de hulpverlener.

*****

Tegenslag voor organisatoren demonstraties

Staking Haiti mislukt

PORT AU PRINCE — De algemene staking welke voor dinsdag was uitgeroepen in Haiti is een flop geworden. Op vele plaatsen werd er normaal gewerkt. De scholen waren wel dicht. Voor de militaire junta lijkt dit een opluchting, voor de organisatoren moet het een hele tegenslag zijn.

Duizenden winkeliers in de hoofdstad Port au Prince weigerden hun zaken te sluiten. Taxies en bussen verrichtten gewoon hun werk en op talrijke bouwwerken werd normaal gewerkt. In de op één na grootste stad Cap Haitien was er van een staking totaal niets te merken. De scholen waren dicht maar dit had meer te maken met angst voor eventuele ongeregeldheden als gevolg van de staking. Het was de eerste algemene staking welke werd uitgeroepen sedert 7 februari, de dag dat dictator Jean Claude Duvalier zijn land verliet. De inzet van de staking was onder meer het aftreden van twee ministers die te Amerikaans georienteerd zouden zijn of die banden hadden gehad met het voorbije Duvalier- bewind.

Diplomaten achtten deze mislukking een ernstige tegenslag voor de oppositie en een succes voor de regering onder leiding van de militaire junta- leider Namphy. Men beschouwde de staking als een graadmeter voor de eventuele populariteit of impopulariteit van de regering. Men vindt dat de oppositie zijn krachten kennelijk heeft overschat maar ook wijzen waarnemers erop dat Haiti nog geen politieke traditie heeft om zo iets te beginnen. De organisatoren van de demonstraties van de laatste tijd hebben kennelijk gedacht dat zij meer mensen achter zich hadden. Wat een bewijs voor hun kracht had moeten worden kwam nu over als een demonstratie van zwakheid en gebrek aan organisatie.

Het vertrek van Duvalier heeft de belangstelling voor politiek enorm doen toenemen. Als paddestoelen schieten politieke partijen uit de grond. In de meeste gevallen zijn het echter niet meer dan politieke discussieclubs, aldus waarnemers. Maar het zijn er wel zo'n zestig. In deze wilde opbloei van politiek bewustzijn zijn er een paar groepen welke kans maken om te overleven als partij. Dit zijn de christendemocraten onder leiding van de politieke veteraan Sylvio Claude, het Autonome centrum van Haitiaanse arbeiders CATH en de Communistische Partij welke lange tijd verboden is geweest.

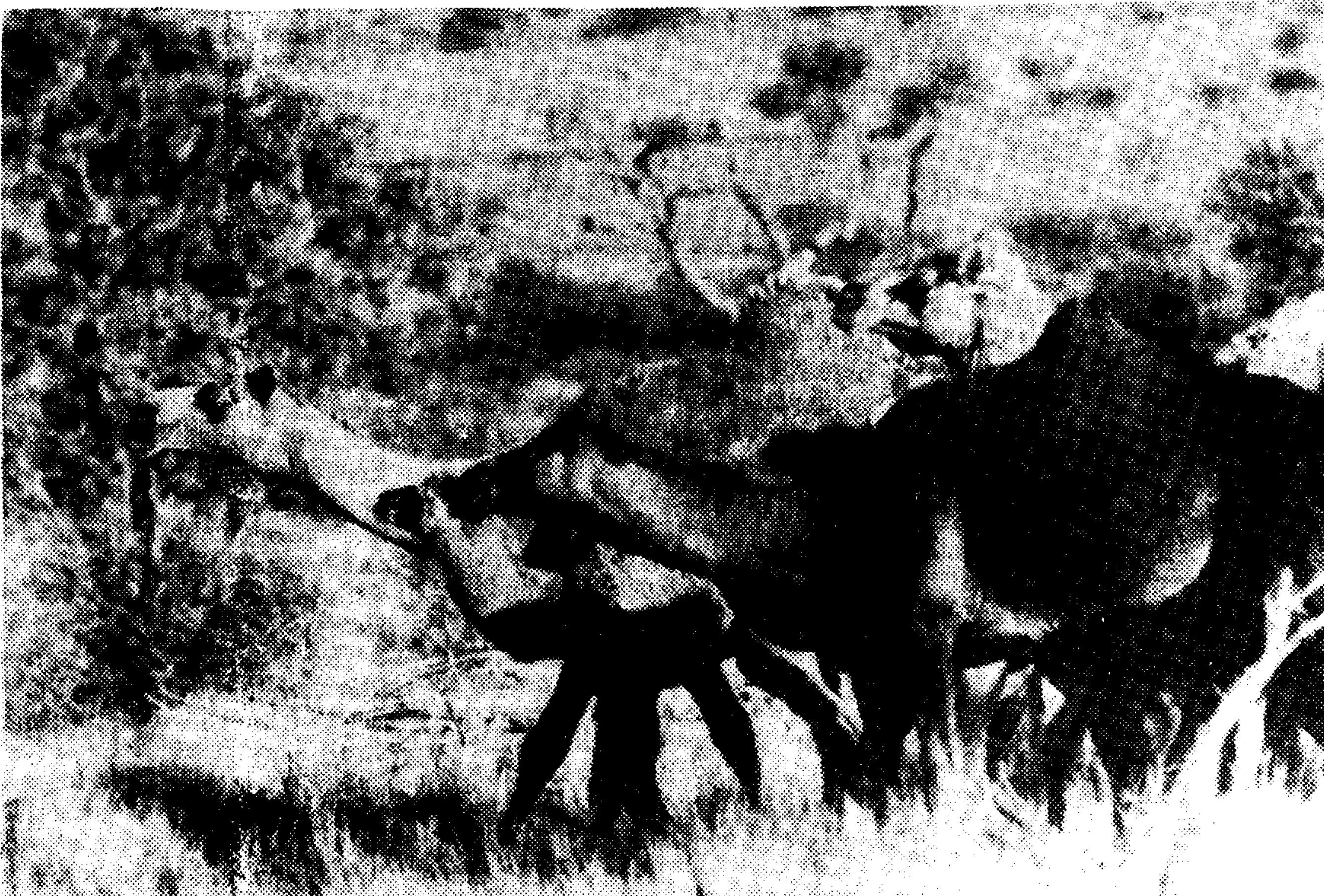
Warschaupact

Troepen vermindering

BOEDAPEST — Het Warschaupact streeft ernaar de strijdkrachten van zowel de NAVO als het Oosteuropese militaire bondgenootschap te verminderen met 100.000 tot 150.000 man. Dit heeft de scheidende secretaris generaal van het Warschaupact, Miklos Barity, vandaag verklaard.

In het begin van de jaren negentig moeten de strijdkrachten van beide partijen met een half miljoen manschappen worden verminderd, ofwel een kwart van de huidige sterkte. De voorstellen zullen binnenkort aan de NAVO worden voorgelegd. Barity sprak in Boedapest na een vergadering van het hoogste politieke orgaan van het Warschaupact, het raadgevend politieke comite. Het Warschaupact wordt gevormd door de Sovjetunie, de DDR, Polen, Tsjecho-Slowakije, Hongarije, Roemenië en Bulgarije.

Het onderhandelingsvoorstel van de Oosteuropese staten wordt vergezeld van een afzonderlijke politieke verklaring met een "serieuze vredesoproep" aan het Westen.



HARGEISA — Door de droogte en andere natuurrampen die Afrika teisteren is de kameel weer in achting gestegen. De laatste jaren was de kameel niet meer zo populair, omdat hij geassocieerd werd met de armoede van de Nomaden die de kameel als vervoersmiddel en als consumptiemiddel gebruiken. De kameel is weer herontdekt als goedkoop vervoersmiddel. In tegenstelling tot geiten en schapen bevordert de kameel niet de erosie van de bodem door het eten van gras. De kameel zoekt het hoger op en stelt zich tevreden met takken en bladeren. Ondanks de geringe consumptie produceert de kameel drie tot tien liter melk per dag, die rijk is aan vitamine C.

Het is bovendien bekend dat een kameel drie tot vier weken zonder water kan, hetgeen in landen waar grote droogte heerst van grote waarde is.

VS HUISCOMMISSIE DIENT ANTI-APARTHEIDSWET IN

Z-Afrikaanse minister Botha bekritiseert Gemenebest-commissie

Veiligheidswetten verworpen door kleurlingen en Indiërs

JOHANNESBURG/WASHINGTON — Kleurlingen en Indiërs in het Zuidafrikaanse parlement hebben geweigerd in te stemmen met de invoering van nieuwe verscherpte veiligheidswetten, ondanks sterke druk van de Zuidafrikaanse regering. Volgens politieke waarnemers is nu de kans groot dat de regering nog voor de herdenking van de opstand in Soweto op 16 juni de noodtoestand zal uitroepen.

Minister van Buitenlandse Zaken Roelof Botha, heeft het vredesplan van de groep van "wijze mannen" van de Gemenebest openlijk bekritiseerd. Hij beschuldigt de bemiddelaars van eenzijdigheid.

In de VS heeft een commissie van het Huis van Afgevaardigden een vergaand anti-apartheidsbesluit genomen.

Volgens zegslieden in het parlement verkeert de behandeling van de wetgeving in een impasse omdat vertegenwoordigers van keurlingen en Indiërs in de gemengde parlements- commissie voor Wet en Orde zich tegen de wetten blijven verzetten. De regering heeft laten doorschemeren dat zij harde maatregelen zal nemen om de onlusten te bedwingen, tenzij het parlement met de nieuwe veiligheids- wetten instemt. Onder die wetten krijgt de politie uitgebreide bevoegdheden en mogen arrestanten 180 dagen worden vastgehouden zonder vorm van proces.

Volgens parlementsleden zal de regering nu misschien zijn toevlucht nemen tot de Raad voor Staatsveiligheid om de wetten door te drukken. In dit uiterst machtige adviesorgaan, dat wordt gedomineerd door de regerende Nasionale Party, zitten naast de belangrijkste ministers ook vertegenwoordigers van de legerleiding en de politie.

Uit vrees voor nieuwe ongeregeldheden heeft het Zuidafrikaanse kabinet vorige week een verbod afgekondigd op herdenkings- bijeenkomsten voor de onlusten in Soweto. Verscheidene zwarte leiders, onder wie aartsbisschop Desmond Tutu, en de Gematigde Verenigde Arbeidersbond hebben al laten weten dat zij zich niets zullen aantrekken van het verbod.

De commissie voor Buitenlandse zaken van het Huis van Afgevaardigden in de VS stemde met 25 tegen 13 stemmen voor de anti-apartheidswet van 1986 die voorziet in vergaande nieuwe strafmaatregelen tegen de blanke minderheidsregering in Pretoria. Zij nam deze beslissing tegen de zin van minister van Buitenlandse zaken, George Schultz.

Het besluit luidt een nieuw gevecht in tussen Congres en Witte Huis, dat sterk gekant is tegen wat voor sancties ook, bovenop de beperkte die president Reagan in september van het vorig jaar met tegenzin onder druk van het Congres oplegde.

Minister Schultz had in een brief aan de Huiscommissie geschreven dat anti- apartheidsmaatregelen de tegengestelde uitwerking zouden kunnen hebben en de onverdraagzaamheid aan beide kanten in Z-Afrika vergroten, op een ogenblik waarop de VS de pleitbezorgers van dialoog en matiging zouden moeten aanmoedigen.

De nieuwe wet beëindigt bij inwerkingtreding alle nieuwe Amerikaanse investeringen in Z-Afrika, verbiedt alle handelsbank- leningen, trekt de landingsrechten van Zuidafrikaanse luchtvaart- maatschappijen in, verbiedt de invoer van Zuidafrikaanse kolen, staal en uranium. Als een jaar later Z-Afrika Nelson Mandela niet heeft vrijgelaten, worden alle Amerikaanse computerfirma's verplicht hun werk in Z-Afrika stop te zetten en wordt de Amerikaanse computer- export beëindigd. Bovendien zou president Reagan in juni 1988 moeten besluiten of algehele Amerikaanse desinvestering vanuit Z-Afrika gewettigd is door het uitblijven van vooruitgang op weg naar hervorming van het apartheidsstelsel.

Het hele Huis van Afgevaardigden zal zich volgende week over het voorstel uitspreken.

De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse zaken, Roelof Botha beschuldigde de "groep van wijzen" van het Gemenebest, onder leiding van de vormalige Australische premier Malcolm Fraser en de vroegere Nigeriaanse leider Obasanjo, ervan eenzijdig te zijn door Pretoria te kritiseren voor aanvallen op ANC-doelen in zwarte buurstaten en niet ANC-aanvallen te veroordelen. De Gemenebest-commissie heeft economische sancties tegen Z-Afrika voorgesteld na tot de conclusie te zijn gekomen dat Pretoria geen interesse heeft in serieuze onderhandelingen met de zwarte meerderheid in het land.

Minister Botha schreef in een brief aan de commissie dat zijn regering bereid is te praten over het delen van de macht, maar niet over het overdragen van de macht. Het ANC eist dat besprekingen alleen gaan over het overdragen van de macht.

Het door de commissie voorgestelde vredesplan, dat opriep tot onderhandelingen, opschorting van geweld, legalisering van het ANC en het Pan-Afrikaanse Congres en vrijlating van de gevangen ANC-leider Nelson Mandela, lijkt nu volledig op dood spoor geraakt.

Intussen zijn in de nacht van dinsdag op woensdag zeven zwarten omgekomen. Drie slachtoffers vonden de dood door politiekogels, de overige vier kwamen om bij gevechten tussen zwarten onderling in de krottenwijk Crossroads bij Kaapstad. De jonste onrust in deze wijk heeft sinds zondag zeker 22 doden geëist.

Protestanten en katholieken onverzoenbaar

Parlement van N-Ierland wordt na 4 jaar opgeheven

LONDEN — De Britse regering heeft besloten het parlement van Noord-Ierland op te heffen omdat het er niet in is geslaagd de katholieke en protestantse gemeenschap nader tot elkaar te brengen. Het besluit zal morgen officieel worden bekendgemaakt na een zitting van het voltallige Britse kabinet. Dit werd gisteren in officiële kringen in de Britse hoofdstad vernomen.

Door dit besluit is er een einde gekomen aan het zevende initiatief in veertien jaren gericht op het scheppen van een politieke brug tussen beide vijandige bevolkings- groepen en het beëindigen van het sectarisch geweld in de Britse provincie. De Noordierse Assemblee werd in 1982 opgericht om het beleid op lokaal niveau weer in handen te geven van de provincie. Gehoopt werd dat beide bevolkings- groepen daarbij met elkaar zouden samenwerken.

Deze hoop bleek wederom vergeefs aangezien de partijen die het katholieke deel van de Noordierse bevolking (de protestanten maken tweederde van de bevolking uit) vertegenwoordigen weigerden in het parlement zitting te nemen. De katholieke Sociaaldemocratische Arbeiderspartij (SDLP) besloot dat het 78 zetels tellende parlement geen "Ierse dimensie" vertoonde en de veertien katholieke parlementariërs van deze partij hebben sindsdien de zittingen ervan geboycot. Ook de vijf parlementsleden van Sinn Fein, de politieke arm van het Ierse Republikeinse leger (IRA) weigerden hun zetels in te nemen.

De rol van de Assemblee werd verder uitgehold toen de Noordierse protestantse politici het alleen nog maar gebruikten om het Brits-Ierse accoord over Ulster te veroordelen. Dit accoord, waarbij de Ierse Republiek enige zeggenschap krijgt over het te voeren beleid ten aanzien van Ulster, zal echter niet door de opheffing worden aangetast, aldus warnemers.

Noord-Ierland werd in 1972 onder direct bestuur van Londen geplaatst met de opheffing van het Stormont parlement. De protestanten hadden door middel van de Stormont de Britse provincie sinds de oprichting in 1921 beheerst.

Als gevolg lagere olieprijzen:

Lacle (MEP): regering heeft extra inkomsten 31 miljoen

ORANJESTAD — De Arubaanse regering ontvangt dit jaar een extra inkomen van 31 miljoen gulden vanwege de gedaalde prijzen op de wereld- oliemarkt. Aldus een rekensommetje van MEP- voorzitter ing. Roland Lacle.

Hij stelt in een verklaring dat sedert april het WEB iedere maand weer minder betaalt aan stookolie vanwege de drastische verlaging op de oliemarkt. De regering heeft geen prijsverlaging toegepast, maar de prijs intact gehouden. De verlaging van het watertarief is weinig vergeleken met de daling van stookolie- prijs en deze verlaging met 19 cent houdt verband met de prijs van 275 gulden voor kubieke meter stookolie. Lacle zegt verder dat al hetgeen minder aan stookolie wordt betaald extra inkomen is voor de regering. Zoals de situatie thans is, zal de regering een extra inkomen van 21 miljoen florin per jaar krijgen.

Ook de benzineprijs, aldus Lacle, is gedaald op de wereldmarkt, maar op Aruba is de prijs intact gebleven en zal de regering uit de benzine dit jaar een extra inkomen van tien miljoen krijgen, hetgeen samen met voornoemde 21 miljoen op 31 miljoen per jaar neerkomt.

De MEP- voorzitter betreurde het dat tot op heden de regering de moed niet had de Staten te benaderen voor goedkeuring van verhoging van accijnzen op benzine, zoals door de wet voorgeschreven. Lacle liet nog horen dat met deze 31 miljoen gulden een pracht gelegenheid is ontstaan om de zware lasten op de rug van het volk, zoals de Solidariteits- belasting van vorig jaar, weg te stoten.

Verbroken

GRENA — De achttienjarige Michelle Alexie zal voor de rechtbank moeten verschijnen om zich te verantwoorden voor haar boze telefoontjes aan het adres van haar vroegere verliefde, die de relatie had verbroken en over wie zij haar gal daarom wilde uitspuwen. De jongeman werd voortdurend daarmee lastig gevallen tijdens zijn werk. Hij verbrak dan wel de verbinding maar even later was Michelle weer aan de lijn. Dat moet, aldus de dagvaarding, niet minder dan 377 keer gebeurd zijn. De naam van het slachtoffer is door de justitie geheim gehouden. Toen het Amerikaanse persbureau AP probeerde Michelle aan de lijn te krijgen lukte dit niet. Kennelijk had zij de hoorn van de haak genomen.

SER-secretaris wordt nieuwe directeur CHC

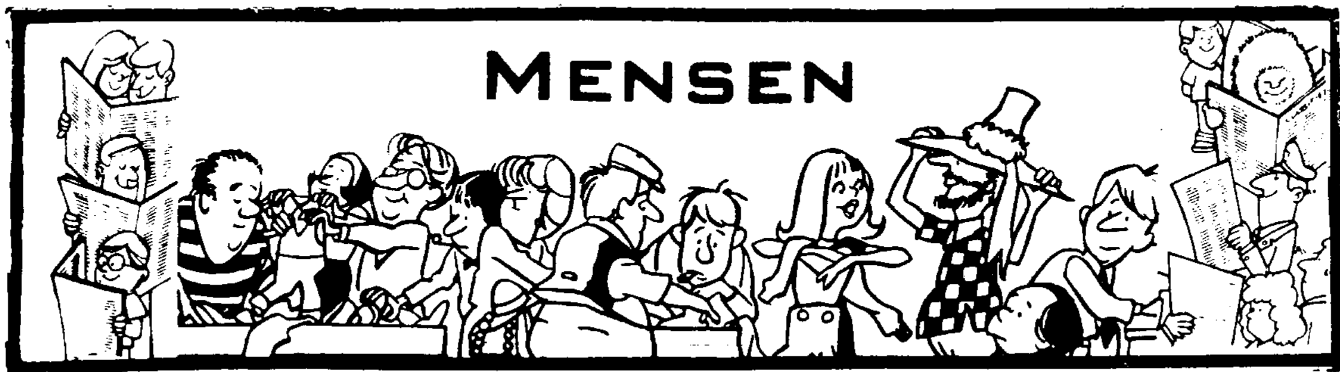
WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curaçao heeft definitief besloten de huidige directeur van de Curaçao Holding Company, Frank Elenburg, te vervangen. In zijn plaats zal, zo vernam de Amigoe, de huidige secretaris van de Sociaal Economische Raad (SER), drs Ben Rosheuvel worden benoemd.

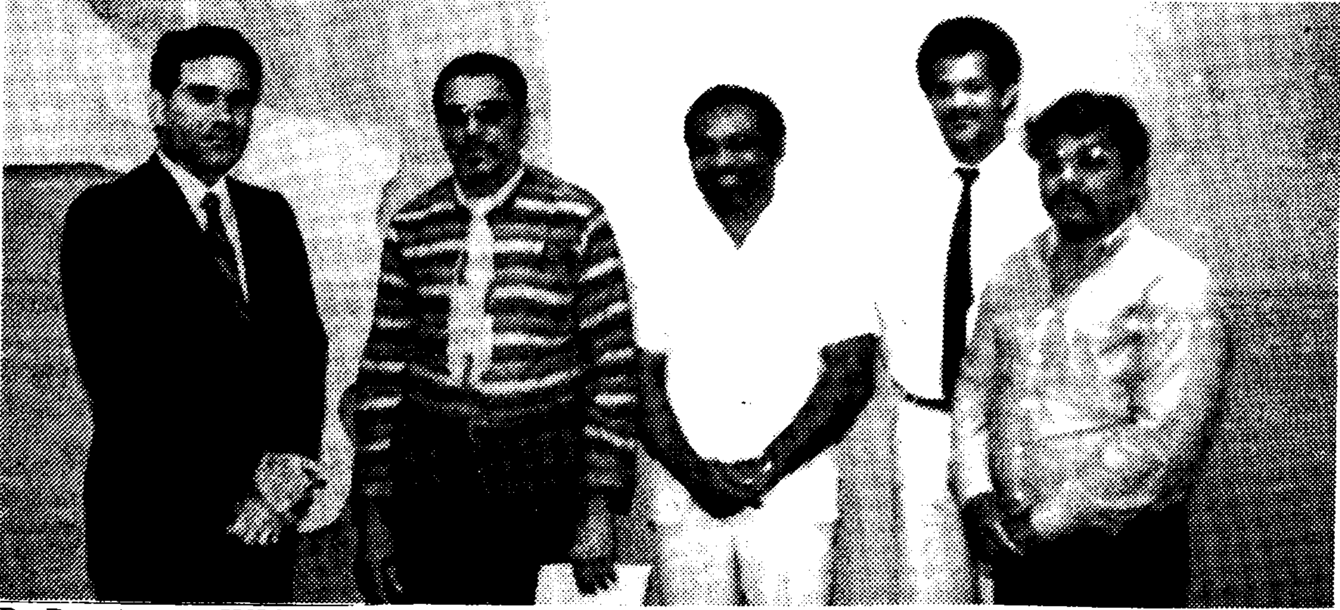
Het Bestuurscollege kwam tot dat besluit naar aanleiding van ondermeer een rapport over de toeristen- industrie en het door de Holding Company tot dusverre uitgevoerde beleid.

Door de gedeputeerde onder wiens verantwoordelijkheid de CHC valt, Reintje Martina, zal binnenkort met de huidige directeur vooor momenten worden gesproken over een andere functie, aldus bronnen op het Bestuurskantoor. Daarover zullen tussen beiden, gezien het feit dat Elenburg over een contract beschikt, onderhandelingen moeten worden gevoerd.

Premier Dominica bezoekt Venezuela

CARACAS — Dominica behoort tot de niet- gebonden landen maar is desondanks anticommunistisch, zo verklaarde premier Maria Eugenia Charles van Dominica die een officieel bezoek bracht aan Venezuela. Bij aankomst op de Generaal Francisco de Miranda- luchtmachtbasis in Caracas werd de premier ontvangen door minister Simon Alberto Consalvi van Buitenlandse zaken. De premier van de Caribische ministaat zei dat haar land een vreedzame oplossing steunt van het dispuut tussen Venezuela en Guyana over het Esequibo- gebied. De sedert jaren her bereikte overeenkomsten bieden de mogelijkheid voor een vreedzame oplossing en de eventuele bemiddeling door derden om dit te bereiken, aldus premier Charles. Zij toonde zich voorstander van het overlaten van het Middenamerikaanse vraagstuk aan de Contadora- groep. Daar treft men de mensen aan die de zaak het beste doorhebben en dit biedt de mogelijkheid tot een vreedzame oplossing. Premier Charles werd ook ontvangen door president Jaime Lusinchi en ontmoette talrijke Venezolaanse autoriteiten.





De Bonaireaan JULIANO RICARDO PAULETTA herdacht deze week het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad van de overheid en wel bij de Dienst Water Distributie (DWD). De laatste jaren werd Pauletta ter beschikking gesteld van de afdeling tijdschrijverij, waar hij momenteel nog werkzaam is. Tijdens een bijeenkomst in het kantoor van Gezaghebber mr Soliana werden de verdiensten van Pauletta belicht en werd hem de gebruikelijke enveloppe overhandigd. Op de foto vlnr: gezaghebber Soliana, de jubilaris, gedeputeerde Crestian, eilandssecretaris mr Goedgedrag en gedeputeerde Winklaar.

*****

De Arubanen BETICO GEERMAN en ALBERTO GEERMAN werden door Divi Hotels uitgeroepen tot de werknemers van de maand mei. Eerstgenoemde is werkzaam in de maintenance-afdeling van Dividivi hotel en laatstgenoemde Geerman is ingedeeld in de Laundry- afdeling.



*****

Het Wereld Natuurfonds gaat zich inspannen om de laatste TIJGERS te redden die nog in het zuiden van China leven. Het zijn er nog maar ongeveer vijftig. Van de vijf soorten die er op de wereld nog bestaan wordt de Zuidchinese tijger het meest met uitsterven bedreigd. Het Fonds zal financiële middelen beschikbaar stellen voor maatregelen om de tijgers te beschermen.

*****

De farmaceutische industrie in Groot- Brittannië heeft de KINDERASPIRINE uit de handel genomen en de regering heeft ouders gewaarschuwd tegen het geven aan kinderen van produkten die aspirine bevatten. Het besluit is genomen vanwege het risico van de zeldzame ziekte Reye's Syndroom. Uit de VS had men aanwijzingen gekregen dat er verband bestaat tussen inneming van kinderaspirine en de potentieel fatale ziekte, die tot hersen- en leverbeschadigingen kan leiden. Kinderaspirine, veelal op de markt gebracht als junior aspirine, wordt de volgende week uit de apotheken verwijderd. Het Ministerie van Gezondheid zei dat er een kans van vijf op een miljoen was dat Britse kinderen de ziekte kregen. Er zijn ongeveer 250 geregistreerde gevallen en sinds 1981 zijn 115 kinderen in Groot- Brittannië overleden. In de VS stierven in 1984 ongeveer 200 kinderen aan de ziekte. Maar het aantal zakte in 1985 tot 91, doordat ouders en artsen inmiddels waren geadviseerd geen aspirine te verstrekken aan kinderen.

*****

CALOGERO LO RICCO moet de vurige omhelzing in WO II van het Siciliaanse meisje dat later zijn vrouw werd, duur betalen. Onweerstaanbaar in zijn blauwe luchtmacht- uniform veroverde Lo Ricco het hart van het meisje in 1941. Van de omhelzing was echter een patrouille van dienstkloppers getuige en Lo Ricco kreeg drie maanden voorwaardelijke gevangenisstraf wegens "schennis van de openbare eerbaarheid". Het Ministerie van Financien in Rome, niet minder op zijn ponteneur staande. heeft meegedeeld dat de nu

*****

69- jarige Lo Ricco vanwege zijn veroordeling geen recht heeft op een veteranenpensioen en de ruim 20.000 gulden die hij al ontvangen heeft, moet terugbetalen.

*****

"Als je de volgende keer je tanden poetst, hang dan een touwtje aan de borstel", was de raad die een arts in De Pere in de Amerikaanse staat Wisconsin gaf aan een jeugdige patiënte, die bij hem was gekomen ter verwijdering van een ingeslikte tandenborstel. De 14- jarige KERRY SHEA had verteld dat de borstel uit haar hand was geschoten toen zij achter in haar mond aan het poetsen was, zoals men op de televisie had aangeraden. De moeder van Kerry stond er versteld van hoe snel de dokter de tandenborstel met een lange slang met haakje uit de maag van haar dochter had gevist.

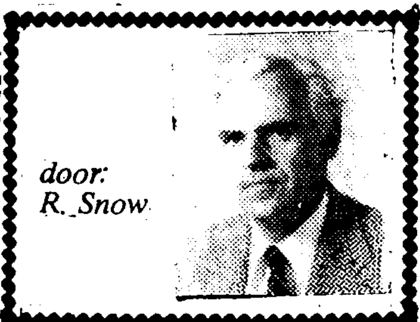
*****

Mevrouw BONIFASIA SILLIE-de Windt, werd eerder deze week 100 jaar. Gezaghebber Casseres bracht de jarige een bezoek, feliciteerde haar namens de eilandelijke overheid en overhandigde haar een schommelstoel. Op de foto de jarige, gezaghebber Casseres en familie van de jarige.

*****



IN DE KANTLIJN



Ook na zijn verkiezing tot president van Oostenrijk blijft Kurt Waldheim de gemoederen van de wereld beroeren. Zijn oorlogsverleden, alhoewel nog steeds vrij onduidelijk, roept teveel vragen op voor joodse organisaties, Engeland, de Verenigde Saten en Israël om, nadat het volk van neutraal Oostenrijk zich heeft uitgesproken, de zaak te laten rusten. Een opwinding, die bij ons niet altijd begrepen en gezien de geringe aandacht in de media, nauwelijks gedeeld wordt. Opmerkingen in de trant van "wordt het geen tijd dat verleden nu maar eens te laten rusten" hoort men te vaak om ze onbesproken te laten. Datzelfde geldt ook voor bepaalde reacties in Oostenrijk zelf en de betuigingen van bijval voor Waldheim vanuit Moskou.

Op die eerste in vragende stijl gestelde opmerking, is maar één antwoord mogelijk: neen, daarvoor wordt het nooit tijd! Men kan, zoals ook eerder in deze rubriek gesteld werd, de nodige kritiek hebben op het feit, dat men nu pas met het oorlogsverleden van de heer Waldheim komt aandragen, feit blijft dat het nazisme vanwege zijn demonische aard nimmer als een achter ons te laten categorie beschouwd kan worden. Daarvoor was het te verschrikkelijk. Waar dan nog aan toe gevoegd moet worden, dat die verschrikking door mensen geloofd en bedreven is. Die mensen zijn dan ook niet maar tegenstanders in een oorlog geweest, maar dragers van een ontuitspreekbaar kwaad. Met die last heeft een jongere generatie in West-Duitsland de afgelopen decennia diep geworsteld. Iets waar, zo laat het zich nu gezien de reacties aanzien, Oostenrijk en Waldheim niet aan toegekomen zijn. Zo slordig als de wereld met het verleden van Waldheim is omgesprongen (en dat nog doet), zo slordig lijkt hij om te springen met een kwaad, dat in zijn land heel duidelijk nog lang niet tot het verleden behoort. Men kan in dat verband bepaalde joodse organisaties verwijten, dat zij door hun opstelling het anti- semitisme hebben aangewakkerd, de werkelijkheid is dat die instelling nog altijd springlevend is en, zo blijkt, maar weinig aanwakkering nodig heeft. Simon Wiesenthal heeft gelijk als hij zegt, dat het niet aangaat iemand te veroordelen voordat het bewijs geleverd is. Maar dat is eigenlijk nauwelijks meer ter zake nu gebleken is in deze weken hoe diep bepaalde gedachtengangen van het nazisme nog in de Oostenrijkse volksziel geworteld zijn. Het Westen is daar trouwens zelf mede- schuldig aan. Het heeft om allerlei redenen van politieke aard Oostenrijk wel heel snel na de oorlog toegestaan het nazi- verleden achter zich te laten. De slordigheid ten aanzien van het persoonlijk verleden van de heer Waldheim staat helaas niet op zichzelf. Men moet dan ook concluderen, dat noch voor de wereld, Oostenrijk en Waldheim de tijd is aangebroken om het verleden te laten rusten.

De laatste reacties van Moskou in dit verband zijn niet alleen hyprociet, maar angstwekkend immoreel. Alle kritiek op Waldheim wordt als een campagne van persoonlijke vijandigheid door zionistische kringen en Washington weggeschreven. Sommige commentatoren verklaren dit als het zoveelste bewijs dat de Sovjets nooit een fout kunnen toegeven. Moskou immers steunde tot tweemaal toe de kandidatuur van Waldheim voor het secretarisschap van de VN. Waarschijnlijker is echter, dat het Kremlin het neutrale Oostenrijk, dat zovaak fungeerde als doorgangshuis voor vluchtelingen en dissidenten uit de SU, wat dichter naar zich toe wil trekken. Bovendien met anti- semitisme heeft men in de Sovjetunie niet de minste moeite. Ondanks dat men daar geen gelegenheid voorbij laat gaan om de wereld eraan te herinneren wat de nazi's Rusland aandeden, is men in dit geval bereid terwille van mogelijke invloeds- verbreding Waldheim ongeconditioneerd te steunen. Dat is niet alleen opportunistisch, maar ronduit "doodziek"!.

Aan het Astin College in Texas slaagde de Arubaan GREGORY FRANK JR voor zijn bachelor of arts in business administration. Hij is oud- leerling van Colegio Arubano.

*****

Bij twee DOVE KINDEREN in Melbourne in Australië zijn de eerste kunstoren ter wereld ingeplant. Het electronische miniatuurapparaat is ontwikkeld door een medisch team van het Royal Victorian Eye and Ear Hospital" in Melbourne en gebouwd door een firma in Sydney. Professor Clark deelde mee dat de ontvangers van het electronische "kunstoor" een bemoedigend resultaat toonden. De tonen die zij horen zijn overigens nog vervormd en zij moeten nog leren ze te interpreteren en later ook te spreken. Het in Melbourne ontwikkelde electronische apparaatje wordt in het oor ingeplant. De geluiden worden door een piepklein microfoontje naar een miniatuur- tekstverwerker geleid die de kinderen dragen op de borst. Clark wees er met nadruk op dat het nog twee jaar zal duren voordat men het nut in de praktijk van het miniatuurkunstoor zal kunnen beoordelen.

De Arubaanse ARLENE MARIE WEVER behaalde aan de Universiteit van Tulsa haar bachelor of science in business administration economics. Zij bezocht voorheen het Maria College en Colegio Arubano.

*****

BERNABE KELLY viert vandaag op Aruba zijn verjaardag. Hij is 103 jaar geworden en is hiermee de oudste inwoner van Aruba. De jarige viert ditmaal zijn verjaardag niet in Huize Maristella, maar in het ziekenhuis, waar hij enkele dagen geleden opgenomen werd.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Bronneberg, tel.: 81506, pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel. 87944 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Otrabanda, tel.: 625633.
Punda: Vredenberg, tel.: 613300.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The man with one red shoe* (alle leeft.).

*****

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 14.00 uur Uitzending WK-voetbal: Mexico vs Irak; 16.00 CNN international hour; 18.00 Uitzending WK-voetbal: Polen vs Engeland; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Falcon Crest; 21.30 TeleCuraçao special: «Prensa ta kanta»; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 14.00 Uitzending WK-voetbal: Brazilië vs Noord-Ierland; 16.00 CNN international hour; 17.30 Harold Lloyds; 18.00 Uitzending WK-voetbal: Spanje vs Algerije; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miami Vice; 21.40 Too close for comfort; 22.00 Kontakto; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp/Eddine: Plaza Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

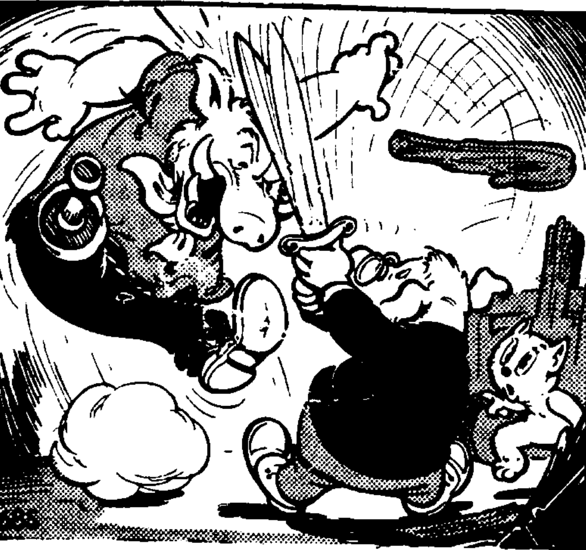
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

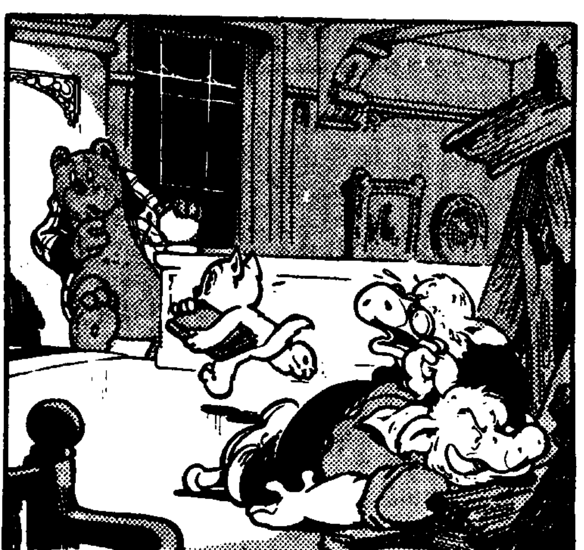
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

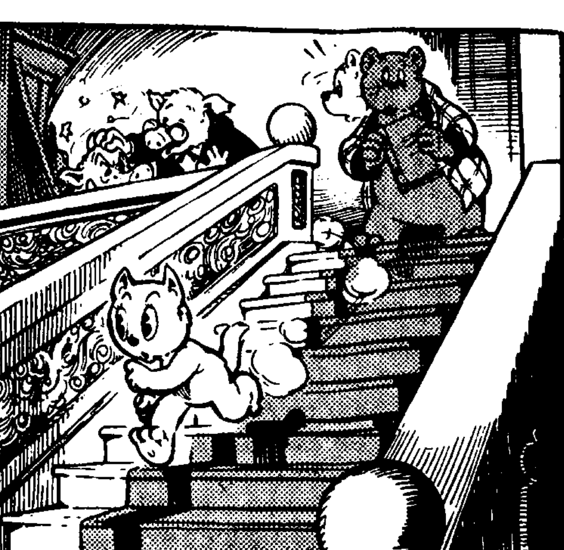
Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit

door Marten Toonder







1685 — Het rumoer boven aan de trap bereikte zijn hoogtepunt toen Ever Weromstuit zijn knots met grote kracht op Tom Poes wilde laten dalen, terwijl achter hem zijn tweelingbroeder een van heer Bommel's sierzwaarden omhoog hief. Het wapen trof met de platte kant de misdadig gevormde kruin van de bandiet, zodat deze met een doffe zucht in elkaar zakte en voor een ogenblik de ogen sloot.

Daar maakte Tom Poes natuurlijk gebruik van: hij greep het dagboek en rende er mee naar de trap.

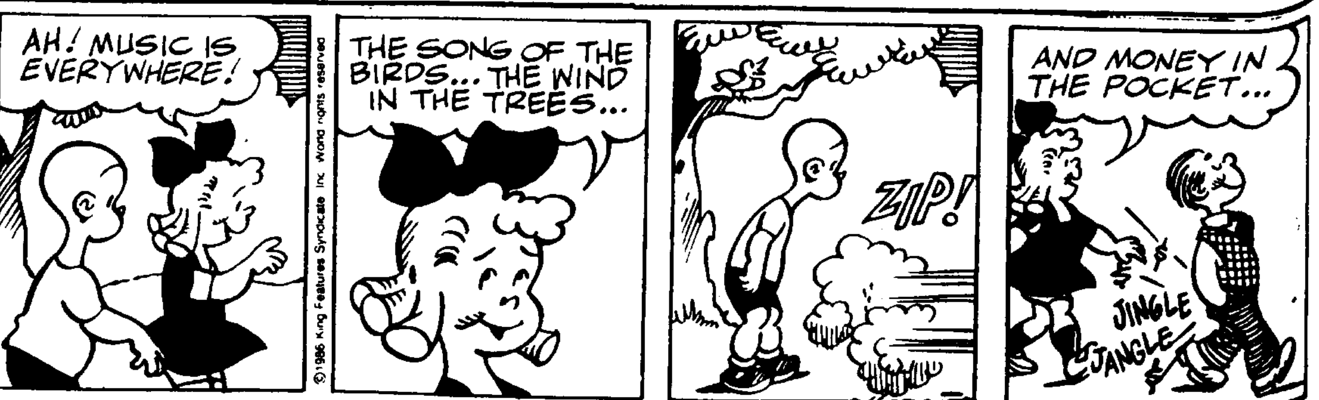
"Bedankt, hoor!" zei hij tegen Sijmen. Maar deze had het zwaard weggeworpen en knielde naast zijn broer neer. "Vergeef me, Evertje!" jammerde hij. "Ik wilde je geen pijn doen. Doet het erg zeer? Ach, wat heb ik gedaan? Waarom was je dan ook zo ondeugend? Evertje, zeg toch eens wat!"

Tom Poes sloeg geen acht op dit roerend toneeltje. Hij was heer Bommel tegengekomen, die zijn moed bijeen had gegaard en eens kwam kijken wat al die herrie beduidde.

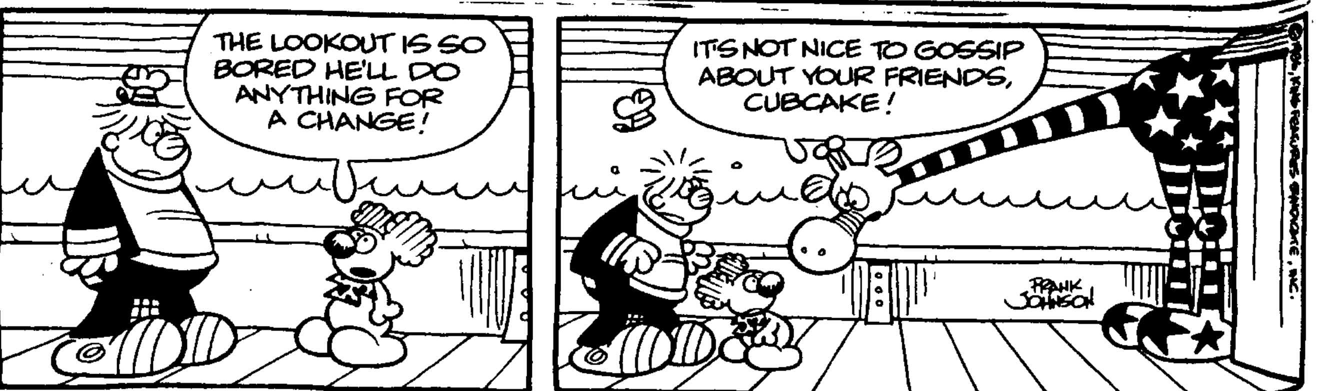
"Hier is uw boek, heer Ollie!" zei hij haastig. "Houdt het goed vast, terwijl ik weg ben. Ik zal proberen commissaris Bas te vinden".

En wèg was hij.

HENRY ® By Dick Hodgins



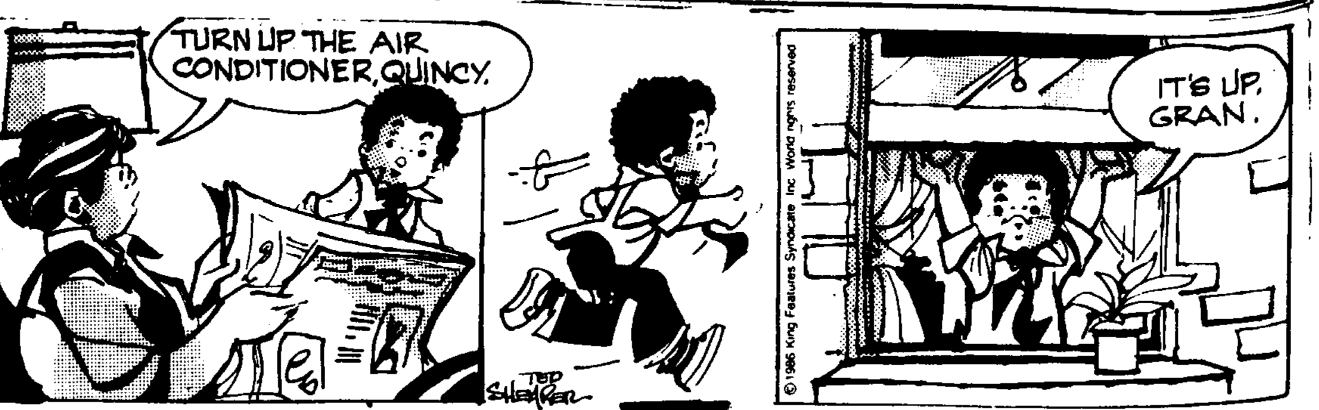
Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer





WILLEMSTAD — Ter afsluiting van een cursus over democratisch bestuur van de Kousa Komun vond gisterenavond aan de UNA een panel- discussie plaats over belangrijke aspecten van het bestuur in de praktijk. Op de foto vlnr panel-leden Miguel Pourier en gezaghebber Ronnie Casseres, en geheel rechts de organisator van de cursus, Oscar Castillo.

Gezaghebber Casseres bij afsluiting cursus Kousa Komun

Totaal gebrek aan ideologisch beleid oorzaak slecht bestuur

WILLEMSTAD — De parlementaire democratie op Curaçao functioneert niet zoals het moet omdat zowel stemmen als regeren niet gebaseerd zijn op een duidelijk ideologisch beleid maar persoonlijke voorkeur en patronage. Dat was de kern van de boodschap van gezaghebber Ronnie Casseres ter afsluiting van een cursus over democratisch bestuur die door de organisatie Kousa Komun georganiseerd werd.

Zo'n 28 cursisten kregen gisterenavond een getuigschrift voor hun deelname aan de introductie- cyclus, die met medewerking van drie docenten staats- inrichting gegeven werd. Ter afsluiting had Kousa Komun besloten tot een panel- discussie over belangrijke aspecten van het bestuur in de praktijk. Mr Carlos Dip, die als deskundige voor het panel gevraagd was moest vanwege een aanrijding die dag, — gelukkig niet ernstig — verstek laten gaan. De andere twee panel- leden, de gezaghebber en Miguel Pourier gaven hun visie op knelpunten van het bestuur in de praktijk. Casseres begon met te zeggen dat de huidige parlementaire democratie als politiek systeem formeel alle ingredienten biedt voor een goed functionerend bestuur. De vijf belangrijkste factoren, het electoraat, de politieke partijen, het Bestuurscollege, de ambtenaren en de controle- organen zijn er, maar kennen structurele gebreken.

Het electoraat stemt nog altijd niet op ideologische basis maar vanwege een persoonlijke band of identificatie met de politieke leider en andere kandidaten, traditiegetrouw of omdat men teleurgesteld is in de partij waarop men daarvoor stemde. Omdat het stem- motief zeer oppervlakkig is komen de kiezers volgens Casseres ook niet toe aan een kritische evaluatie van hetgeen de partijen presteren. Het blijft altijd bij een oppervlakkige evaluatie op basis van de publieke opinie, aldus de gezaghebber. Dit alles is het gevolg van een totaal gebrek aan een ideologisch kader waarbinnen de politieke partijen opereren. Volgens Casseres is slechts in de benaming van de partijen iets van ideologie terug te vinden, maar valt daar in de praktijk niets van te merken. Partij- programma's en verkiezings- campagnes zijn dan ook gebaseerd op zeer algemene leuzen, zoals het volk aan werk helpen, de financieel- economische situatie verbeteren enzovoorts.

Volgens Casseres gaat men alles uit de weg dat bij het vormen van een coalitie confrontatie zou kunnen opleveren. Om die reden kunnen ook het regeer- accoord en programma wanneer men eenmaal de coalitie gevormd heeft niet meer zijn dan zeer algemene opsommingen van allerlei doelstellingen, waarbij men mogelijke breekpunten eenvoudig omzeilt. Dat gebrek aan een duidelijk regeerprogramma betekent weer dat het Bestuurscollege niet volgens een vast beleid regeert. Het komt er in de praktijk volgens Casseres op neer dat elke gedeputeerde er zijn of haar eigen beleid op na houdt en hiervoor slechts steun binnen het BC zoekt. Steun voor een persoonlijke visie krijgt men over het algemeen, omdat die wederzijds nodig is. Het ontbreekt het BC volgens Casseres dus aan een duidelijk kader waarbinnen het beleid van iedere gedeputeerde gecontroleerd kan worden.

Het ambtenarenkorps moet het beleid van het BC uitvoeren en adviseren. In de praktijk is de ambtenaar meestal alleen loyaal aan "zijn" gedeputeerde en wordt slechts diens beleid uitgevoerd. Als die loyaliteit beperkt blijft tot een zakelijke relatie valt het nog mee, maar feit is dat het maar al te vaak in de richting van ongeconditioneerde medewerking of zelfs samenzwering gaat. Dat laatste maakt dat de ambtenaar geen discipline leert kennen of loyaliteit aan zijn eigenlijke "baas", het volk. Het gebrek aan discipline en de beperkte loyaliteit leiden weer tot slechte service en zelfs fraude. Ook het patronage- systeem waarbij men om partij-politieke redenen benoemd of gepromoveerd wordt is de oorzaak van grote discrepanties, gebrek aan discipline en verwaarlozing van de taken binnen het overheidsapparaat. Een gedeputeerde heeft maar al te vaak de grootste moeite om medewerking te krijgen van ambtenaren die hun positie aan een andere partij te danken hebben. Al deze factoren maken dat het volk elk vertrouwen in de overheid dreigt te verliezen, aldus Casseres.

Ook de controle- organen functioneren volgens de gezaghebber niet naar behoren. De eilandsraad kan het beleid van het BC ondermeer controleren door middel van het budgetrecht, waarbij men aan het begin van een jaar een begroting goedkeurt en het BC daar strak aan houdt. Dit gebeurt in de praktijk echter niet, en het budgetrecht wordt al jaren met de voeten getreden. Ook de controle- functie van de **Algemene Rekenkamer is een** volgens Casseres een farce, omdat daar eenvoudig niet naar geluisterd wordt. Hij wees erop dat er in de praktijk gelukkig andere controle- organen zijn. Zo is er de partijraad en vergaderen regelmatig de samenwerkende partijen die politieke beslissingen nemen waar een gedeputeerde rekening mee moet houden. Daarnaast zijn er de sociale partners die druk uitoefenen op de regering en de media die als een forum voor allerlei groepen en personen in de maatschappij fungeert en de bestuurders van de nodige "feedback" voorziet. "De discussie tussen coalitie en oppositie is van de raadszaal verhuisd naar de kranten," aldus Casseres, die tenslotte opmerkte dat niet het spel maar de manier waarop het gespeeld wordt bepalend is.

Pourier, die vanuit het oogpunt van het bedrijfsleven aspecten van het bestuur belichtte, verklaarde dat er een totale verwarring op dit gebied is. Een groot deel daarvan is te wijten aan het feit dat er geen duidelijkheid is over de Antillen van Vijf, en dat de herstructureringsplannen vooruit- geschoven zijn. Een groot probleem noemde Pourier het feit dat Curaçao als grootste eiland aan de wensen van de kleinere eilanden heel andere belangen moet voldoen. Door middel van een coalitie tracht men het onmogelijke te doen en iedereen tevreden te stellen, aldus Pourier. De balans die Aruba toch wel bood ten opzichte van de kleinere eilanden is verdwenen, en "baas zijn in eigen huis" blijkt in de praktijk onmogelijk. De Ontwikkelingshulp heeft de Antillen de laatste jaren alleen meer afhankelijk gemaakt van Nederland, zo vindt Pourier, en het feit dat men bij de minste geringste problemen direct Nederland erbij pleegt te halen is daarvan het bewijs.

Om dat proces tegen te gaan is er volgens Pourier een standvastige regering nodig, die bereid is risico's te dragen en beslissingen te nemen ten aanzien van de toekomst. Zo moet een integratie van de twee bestuurs- lagen hoe dan ook worden doorgezet, ongeacht de politieke problemen die dit met zich mee brengt. "Er zijn momenteel teveel bestuurders en teveel instanties die projecten van het bedrijfsleven vertragen en ons ettelijke kansen doen missen", aldus Pourier, die als voorbeeld Sint Maarten gebruikte, waar de regering van Claude Wathey al jaren het bewind voert. Een land in een crisis kan het zich volgens Pourier niet permitteren om eindeloos overleg te plegen en inspraak te geven aan eenieder. Er moeten nu beslissingen genomen worden, en de regering moet bereid zijn de politieke gevolgen te dragen, aldus Pourier.

Kousa Komun zal na een evaluatie van de gegeven cursus deze nog eens herhalen, en tevens een vervolg- cursus opzetten, waarbij men voorbeelden van bestuur in de praktijk zal bestuderen. Daarnaast wil men binnen het onderwijs de knelpunten van het huidige systeem meer onder de aandacht brengen. Op 27 en 28 juni organiseert men een seminar over de rol van het budgetrecht, waarbij Staten- voorzitter Onofre Bikker, ex-premier Juancho Evertsz, Faroeh Metry en Donny Bakhuis aan de discussie zullen deelnemen.

PREMIER MARTINA EN MINISTER NAVARRO SPOORSLAGS NAAR WASHINGTON

Amerikaanse belasting-hervormingen directe aanleiding

Hernieuwde regerings-lobby voor fiscaal verdrag met VS

WILLEMSTAD/WASHINGTON — De in de Verenigde Staten op handen zijnde belasting- hervormingen vormen een dermate groot gevaar voor het nieuwe belasting- verdrag tussen de Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen, dat vandaag minister-president Don Martina en minister van Financiën mr Leslie Navarro naar de Verenigde Staten reisden, om daar bij de Amerikaanse autoriteiten opnieuw het belang van het belasting- verdrag voor de Antillen te onderstrepen. Terwijl minister Navarro de fiscaal- technische kant van de zaak zal behandelen, zal Martina, naar hij vanmorgen kort voor zijn vertrek tegenover de Amigoe verklaarde, zich concentreren op de buitenlandse betrekkingen tussen beide landen. In dit kader zal dan ook een gesprek met de Amerikaanse onder- minister van Buitenlandse Zaken, Elliot Abrams, plaatsvinden.

De Antilliaanse bewindslieden zullen in Washington tevens spreken met onder- minister van Financiën Roger Mentz. Beide gesprekken zullen komende vrijdag plaatsvinden. Bij die gelegenheid zal vooral het bijzondere belang van het belasting- verdrag tussen de Verenigde Staten en de Nederlandse Antillen worden aangekaart. De ministers zullen echter evenzo, aldus verklaarde vanmorgen Gevolmachtigd minister in Washington Harold Henriquez, tegenover hun gespreks- partners naar voren brengen weinig tevreden te zijn met noch de wijze waarop tot dusverre de belasting- onderhandelingen plaatsvonden, noch met het bereikte resultaat.

De mogelijkheid om zonodig vertegenwoordigers van de Antilliaanse regering in de Verenigde Staten nogmaals het uitzonderlijk belang voor de Antillen van het verdrag te benadrukken, werd reeds tijdens de recentelijk op Curaçao gevoerde belasting- onderhandelingen intern besproken, zei Henriquez, die desgevraagd bevestigde de Antilliaanse regering er nu van in kennis te hebben gesteld de komst naar Washington van een of meerdere bewindslieden wenselijk te achten. Deze zullen in de Verenigde Staten niet slechts aanvoeren dat het verdrag van fiscaal belang is, maar zullen eveneens wijzen op het voor de Nederlandse Antillen veel zwaarder wegende economische belang daarvan, zo bracht hij naar voren.

Vorige maand vond zoals bekend op Curaçao de tweede onderhandelings- ronde plaats tussen de Verenigde Staten en de Antillen en Aruba. Die onderhandelingen kenmerkten zich vooral door hun moeizame karakter en de volgens de Antilliaanse onderhandelings- delegatie inflexibele houding die de Amerikaanse delegatie aan de dag legde. De onderhandelingen werden na bijna een week van intensief onderhandelen afgerond.

Daaruit kwam, zo meldde destijds minister van Financiën Navarro een principe- accoord voort, dat in Washington door minister Henriquez en een tweetal adviseurs, samen met de Amerikaanse delegatie verder zou worden uitgewerkt. Er vonden inderdaad inmiddels enkele contacten plaats, bevestigde vanmorgen Henriquez, uit wiens verklaringen kon worden opgemaakt dat de technische uitwerking nog onvoltooid was. "We wachten nu de komst van premier Martina en minister Navarro af", zei de Gevolmachtigd minister, die overigens niet verwachtte dat de komende belasting- hervormingen in de Verenigde Staten voor een afwikkeling van het belastingverdrag zouden zorgen.

Van regerings- zijde werd vandaag bekend gemaakt dat tijdens het vier dagen durende bezoek van de twee bewindslieden, drie punten aan de orde zullen komen. Allereerst zal gesproken worden over de stappen die genomen moeten worden indien het Amerikaanse Congres daadwerkelijk overgaat tot goedkeuring van de door het Congres zelf voorgestelde belasting- hervormingen en de zogenaamde "Tax Reform Bill" wordt aangenomen. Goedkeuring van dat Amerikaanse wets- ontwerp, aldus de verklaring die Navarro namens de Antilliaanse regering uitgaf, zal leiden tot uitholling van het concept- belastingverdrag waarover onlangs overeenstemming werd bereikt. Daarnaast zal gesproken worden over een aantal belangrijke technische details die nog door het Amerikaanse ministerie van Financiën behandeld moesten worden, terwijl tenslotte, in het kader van de relaties die er tussen beide landen bestaan en op basis van het door president Reagan uitgestippelde beleid met betrekking tot de Caribische regio, getracht zal worden, om zowel binnen de context van het nieuwe belasting- verdrag als daarbuiten, Amerikaanse ondersteuning te krijgen voor de financieel- economische ontwikkeling van de Antillen.

De Antilliaanse bezorgdheid richt zich reeds geruime tijd op het feit dat er in het Amerikaanse Congres verschillende voorstellen werden gedaan om in de "Tax Reform Bill" voorzieningen op te nemen die door de Verenigde Staten ondertekende verdragen onverbindend verklaren.

Dat zou dan gebruikt kunnen worden tegen landen die toestaan dat derden oneigenlijk gebruik maken van een verdrag dat de Verenigde Staten met een land als bijvoorbeeld de Nederlandse Antillen hebben afgesloten. Momenteel investeren veel buitenlanders hun geld via de Antillen in de Verenigde Staten, omdat deze twee landen een verdrag hebben tegen dubbele belasting- heffing. Van dit als "treaty shopping" omschreven fenomeen, willen de Amerikaanse fiscale autoriteiten zoals bekend allang af. Dat is een van de redenen waarom zij met de Antillen tot een nieuw verdrag wensen te komen.

Amerikaans minister van Financiën James Baker heeft overigens het Congres aangeraden af te zien van dergelijke voorzieningen. In een begin april dit jaar aan senator Packwood, voorzitter van de financiële commissie van de Senaat, wees Baker erop dat de Verenigde Staten daardoor als een onbetrouwbare verdrags- partner zouden kunnen worden gebrandmerkt.

Dat zou, aldus Baker, de Amerikaanse buitenlandse politiek kunnen aantasten op gebieden die geen verband houden met de inkomsten- belasting. "Wij wijzen er in dit verband op, dat leden van het Nederlandse parlement de ongeldig- verklaring van belasting- verdragen in verband brengen met Nederlandse verplichtingen ten aanzien van de plaatsing van raketten in Europa", aldus Baker in zijn brief aan Packwood.



WILLEMSTAD — Tijdens een persconferentie gisterenmiddag gaven bestuursleden van de vereniging van Antilliaanse Industriëlen, ASINA, uitleg over hun standpunt ten aanzien van marktbescherming voor lokale producten. Op de foto vlnr Alan Maduro, voorzitter Rodney Lucia en Miles Pinedo.

ASINA en VBC lijnrecht tegenover elkaar

Discussie over protectie via de media voortgezet

WILLEMSTAD — Terwijl de vereniging van Antillaanse Industriëlen (ASINA) zich volledig schaart achter het plan van minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) Marco de Castro om een importverbod in te stellen op buitenlandse producten die ook hier gemaakt worden, vindt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) dit totaal onaanvaardbaar.

De discussie over marktbescherming kwam pas goed los na een forum van de Kamer van Koophandel en de VBC vorige week, waarin de minister zijn plannen voor een importverbod op producten die hier gemaakt worden uiteenzette. Vanwege de enorme lading kritiek die hij bij die gelegenheid van de werkgevers te verwerken kreeg, zegde de minister toe de plannen nog eens te zullen evalueren. Ook besloot de minister gisterenavond via radio en televisie uitleg te geven over zijn beleid. Naar hij verklaarde maken de afnemende deviezen- inkomsten en het gebrek aan werkgelegenheid het noodzakelijk om importvervangende industrie en ook de export van lokale producten actief te bevorderen. In dit kader is markt- bescherming volgens de minister van groot belang. De lokale industrie bestaat thans uit 80 bedrijven die 1.902 mensen in dienst hebben, aldus de minister, zonder daarbij de lokale boeren te rekenen, die 28 landbouwproducten op de markt brengen waarvan 21 beschermd zijn.

Tien van deze bedrijven exporteerden reeds in totaal voor meer dan 8 miljoen gulden in de afgelopen twee jaar. Marktbescherming heeft tot nu toe dus een positief effect gehad, aldus De Castro, en moet worden voortgezet zodat alle importvervangende bedrijven in de toekomst kunnen gaan exporteren. De deviezen die deze bedrijven besparen en opbrengen, alsmede de werkgelegenheid die zij bieden maken eventuele offers die het volk moet maken volgens de minister de moeite waard. Om van import- vervanging naar export te komen moet de bescherming volgens De Castro consistent zijn, al moet daar wel een goed product, tegen een goede prijs, van een goede kwaliteit tegenover staan, dat geschikt is voor de export. De lokale industrie staat momenteel echter onder grote druk, aldus de minister, omdat men de Arubaanse markt is kwijtgeraakt en de devaluatie in omliggende landen de producten die van daar binnenkomen veel goedkoper maakt.

Als er niets gedaan wordt aan extra- bescherming zullen de lokale bedrijven volgens de minister voor een groot deel moeten sluiten. Gezien de problemen bij de off- shore, de CDM en de ALM kan de regering zich dit niet veroorloven. Voorkomen moet volgens De Castro worden dat de lokale producenten het loodje erbij neerleggen en zich bij het leger van importeurs aansluiten, waar naar hij verklaarde reeds vele voorbeelden van zijn. Het HIW departement bestudeert volgens de minister een manier om de bescherming tegen devaluatie in het buitenland efficienter te maken, omdat het huidige systeem te weinig bescherming biedt. De lokale industrie moet volgens De Castro kunnen rekenen op een groter deel van de lokale markt, en hiertoe moet de import van gelijksoortige producten aan banden gelegd worden. Hij hoopt spoedig een dergelijk wetsvoorstel in de Ministerraad te brengen. De minister zei het te betreuren dat men de op zich zeer nuttige discussie over markt- bescherming in een ideologische context tracht te brengen. Hij merkte tot slot op dat er 11 lokale projecten op stapel staan die samen een investering van 9,5 miljoen gulden vertegenwoordigen en aan 122 mensen werk zullen bieden.

De VBC is het totaal niet eens met de minister. In een persbericht schrijft de VBC begrip te hebben voor de problemen waarmee de lokale industriëlen door de devaluatie van met name de bolivar geconfronteerd worden. Dit is echter een direct gevolg van het feit dat de "Venezuela maatregel" van 1983 die hier bescherming tegen bood per 31 maart afliep, en dat de regering die om diverse redenen niet verlengd heeft. Omdat de maatregel na de status aparte niet door Aruba werd overgenomen raakten de lokale producten verder de Arubaanse markt begin dit jaar kwijt. Daar de lokale industrie haar toekomst in gevaar zag komen besloot de minister een landsbesluit voor te bereiden die het praktisch onmogelijk maakt producten uit welk land dan ook te importeren die hier gemaakt worden. Om die reden is het forum over markt- bescherming gehouden, aldus de VBC, die zegt niet tegen alle bescherming te zijn en vindt dat de lokale industrie geholpen moet worden.

Faciliteiten zoals een verlaging van de energiekosten en dergelijke voor deze bedrijven zijn nodig, aldus de VBC, en ook een tijdelijke maatregel zoals de "Venezuela maatregel" was aanvaardbaar onder de bijzondere omstandigheden. Een algemeen importverbod is echter onaanvaardbaar, omdat het een gezonde concurrentie in de weg staat en de investeerder zal afschrikken als het open karakter van de economie geschaad wordt. De VBC vindt dat de protectie per product bekeken moet worden, en geen algemene maatregel kan zijn. In afwachting daarvan kan de regering beter de "Venezuela maatregel" verlengen, aldus de VBC. De organisatie zegt al tien jaar te wijzen op de noodzaak van een duidelijk beleid op het gebied van protectie onder bepaalde omstandigheden, en heeft hier ook voorstellen toe gedaan. Vorig jaar nog kwam men samen met de vakbonden in de Sociaal Economische Raad tot een verstandhouding hierover, aldus de VBC, waar de overheid niets mee gedaan heeft.

ASINA liet gisterenmiddag tijdens een persconferentie weten het beleid van De Castro volledig te steunen. Volgens de industriëlen is meer controle op buitenlandse producten, die de laatste tijd op ongewenste wijze de markt binnenstromen, hoogst noodzakelijk, en kan alleen een importverbod daarvoor zorgen. Volgens ASINA- voorzitter Rodney Lucia is men altijd voorstander geweest van een wet die de import aan banden legt. De reden voor de invoering van de "Venezuela maatregel" is volgens Lucia nog steeds aanwezig omdat de Bolivar sindsdien zelfs opnieuw gedevalueerd is. De ASINA staat na een vergadering met De Castro echter het beleid voor een maatregel met een meer algemeen karakter, omdat het gedeeltelijk toelaten van buitenlandse producten die hier gemaakt worden in feite geen zin heeft. De nodige controle blijft dan uit of is totaal inefficient, waardoor het effect nihil is, aldus de ASINA.

Klachten over de controle worden vaak afgedaan met het argument dat er niet voldoende douanepersoneel is, en de ASINA- leden zelf hebben volgens Lucia onvoldoende middelen om de import te controleren en voor "politieagent" te spelen. Strengere regels die de lokale producten een groter aandeel van de markt garanderen blijven volgens de ASINA de enige mogelijkheid. Voorwaarden daarvoor moeten zijn dat het product, de prijs, en de geschiktheid voor de lokale markt in orde moeten zijn. Als een bedrijf daar niet aan kan voldoen kan men altijd ontheffing geven voor het buitenlandse product, zo redeneerde Lucia. Aangezien ook andere landen protectionistische maatregelen nemen is het volgens de ASINA niet makkelijk om van import- vervangende industrie om te schakelen naar export- industrie, en is daarbij bescherming op de lokale markt een absolute noodzaak. De PNP- fractie in de Staten heeft intussen de minister verzocht om op een rijtje te zetten welke bedrijven reeds bepaalde bescherming krijgen en of ze aan de verwachtingen die bij het verlenen van de protectie gesteld zijn hebben voldaan.

Het weer

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt met in de nacht- en ochtenduren kans op een enkele plaatselijke bui. Af en toe vrij krachtige wind. OVERZICHT: In het Caribisch Gebied bevinden zich momenteel geen storingen meer die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse Eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering verwacht in het huidige weerbeeld.

Muziekuitvoering van leerlingen CCC

WILLEMSTAD— Acht leerlingen die klarinet en saxofoon studeren aan het CCC Muziekacademie onder leiding van J.J. Willekes leggen op 12 juni in het openbaar hun tentamen af. De uitvoering draagt hierdoor een speciaal karakter. Iedereen is welkom om half acht 's avonds in het auditorium van het CCC. Toegang is gratis.

WASHINGTON — Koning Hussein van Jordanië heeft in beginsel een accoord gesloten met Parijs voor de aankoop van 72 Mirage-200 gevechts-vliegtuigen. Dit meldt het VS weekblad Newsweek.

SAVANETA — De heren Verstraten / Poot zijn winnaar geworden van de vierde ronde van de bridge- competitie van Aruba Ariba. Het duo Verstraten/Poot behaalde 62.10%. In de strijd om het club- kampioenschap behoudt Hans Somers de leiding. Na Verstraten / Poot waren er nog negen andere koppels die boven de 50% scoorden: heren Dekker / Van der Meer 60.19, echtpaar Hagenbeek 59.92, dames Van der Griendt/Henriquez 56.71, heren Alderliste/Somers 56.35, Timmer / Timmer 55.16, echtpaar Bilderbeek 53.70, heren Conway / Van Veen 53.37, heren Akkermans / Bekius 53.17, heren Berghuizen / Hart 51.59.

Eman over gesprek met FTA:

Positief, verhelderend en nuttig

ORANJESTAD — "Positief, verhelderend en nuttig", noemde premier mr. Henny Eman desgevraagd aan de Amigoe het gespek dat gisteren op verzoek van de Arubaanse regering met de vakbond FTA plaatsvond. Dit naar aanleiding van uitlatingen in negatieve zin in een radioprogramma van de FTA ten aanzien van het beleid van de regering. Uit het gesprek bleek gisteren dat deze uitlatingen het gevolg waren van onvolledige communicatie, waarbij afgesproken werd dit zonder uitstel te verbeteren. De FTA is het met de regering eens, aldus minister- president mr. Henny Eman, dat in de crisissituatie waarin Aruba verkeert het absoluut noodzakelijk is om in de beste sfeer samen te werken om met vereende krachten Aruba uit de moeilijke positie te halen. Tweespalt en discussie tussen de regering en de vakbonden in deze moeilijke tijden zorgen alleen maar voor een depressief klimaat hetgeen een negatieve werking op onze economische ontwikkeling zal hebben.

Op uitnodiging van de Arubaanse regering had gisteren bij de Raad van Ministers een openhartig gesprek plaats tussen het bestuur van de FTA en de regering. De regering had de grootste vakbond van Aruba uitgenodigd in verband met uitlatingen door mevrouw Tromp in een FTA-radioprogramma gedaan naar aanleiding van een FTA-congres dat werd gehouden. De FTA had de regering een agenda met een aantal punten doen toekomen die gisteren door de Raad van Ministers openhartig met de FTA werden besproken.

Het beleid ten aanzien van King Casino werd uitvoerig uit de doeken gedaan waarbij minister van Arbeid mr. Mito Croes, van Justitie Watty Vos en de Landsontvanger Vos de nodige uiteenzettingen gaven wat in deze de mogelijkheden zijn. Minister van Arbeid, mr. Mito Croes, die gisteravond in Telenoticias inging op de bespreking met de FTA, stelde dat de FTA na uitleg door de regering het ingenomen standpunt kon begrijpen. De regering is het met de FTA eens dat er zonder uitstel een stringentere controle op het wel en wee van de casino's dient te komen, waarbij niet alleen de overheids-belangen, maar ook de bescherming van de werknemers goed geregeld dienen te worden. Minister Croes stelde dat in dit verband zekere voorwaarden moeten komen in de contracten die gemaakt worden door de vergunninghouder voor het verhuren van het casino, alsmede in de vergunning die de overheid afgeeft.

De FTA is het met de regering eens dat nu de gelegenheid bestaat — alleen het Alhambra Casino heeft nog maar een cao voor enige maanden — er getracht moet worden met alle casino's een gezamenlijke cao te sluiten. Ook in kringen van de casino-beheerders wordt over deze mogelijkheid positief gedacht. Ten aanzien van de «gaming board» voor de casino's kondigde minister Croes aan dat de regering reeds besloten heeft dat deze er zonder uitstel zal komen.

Minister dr. Leonard Berlinski gaf een uiteenzetting over de verkoop van het Aruba Palmbeach Hotel. Zowel de FTA als de regering zijn van mening dat dit hotel zonder uitstel verkocht dient te worden. De Aruven heeft aan de groep Mickey McGuire, die in eerste instantie de optie had en ook een aanbod deed het hotel te kopen, een eindvoorstel gedaan inzake de verkoop van het Palmbeach Hotel. Wat aan de groep is voorgesteld in dit eindvoorstel werd in dit stadium niet bekend gemaakt. Wel wordt verwacht dat de groep McGuirre spoedig een beslissing kenbaar zal maken.

De heer McGuirre is de operator van het Sun Casino in het Aruba Palmbeach Hotel en heeft een groep investeerders achter zich die op de regering en Aruven een goede indruk heeft gemaakt. Er zouden nog verschillende andere gegadigden zijn die geïnteresseerd zijn het hotel te kopen, onder wie onofficieel genoemd worden de Sheraton Corporation, alsmede een groot bedrijf in Morgantown (West Virginia) met een afzetgebied in de omgeving van Pittsburgh.

Geding over uitzetting kinderen

ORANJESTAD — Rosalba Lopez de Arrango Figaroa, geboren in Colombia, heeft een kortgeding aangespannen door haar advocaat, mr. E.M. Ras, tegen het land Aruba en de minister van Justitie.

Dit in verband met het feit dat haar twee minderjarige kinderen — 11 en 6 jaar — vandaag Aruba moeten verlaten. Hen is namelijk een vestigings- verblijf op Aruba door de minister van Justitie geweigerd. De moeder — die in Santo Domingo met een Arubaan in het huwelijk trad en zich toen op Aruba vestigde — heeft na de weigering door de minister van Justitie beroep aangetekend bij de gouverneur, doch vanwege het feit dat haar kinderen vandaag Aruba zouden moeten verlaten, een kortgeding aangespannen. Voor het land Aruba en minister van Justitie treedt mr. Carlos Herrera op.

Dakota-centrum krijgt conciërge-werkman en nieuw bestuur

ORANJESTAD — Van Centro di Barrio y Deporte Dakota, waarvan de laatste tijd niets anders dan slecht nieuws over inbraken, vernielingen en dergelijke werd gehoord, is nu een andere prettiger geluid vernomen. Een groep bezorgde buurtbewoners besloot iets te gaan doen en deze groep heeft met medewerking van minister mr. Mito Croes een werkman/ conciërge voor het Centro- gebouw bereikt. Het is praktisch honderd procent zeker dat ook van CEDE- Aruba hulp verkregen zou worden voor de reparatie- werkzaamheden aan het gebouw. CEDE- Aruba liet weten dat zodra weer een bestuur in functie is een officieel verzoek hiertoe ingediend kan worden. Voorts werden reeds elf personen bereid gevonden om zitting te nemen in een nieuw bestuur dat het centrum- gebouw weer zal moeten gaan openen. Dit bestuur zal ook met een geheel nieuw structuur komen om het buurthuis te gaan leiden.



SAN NICOLAS — Ten kantore van notaris mr. mej. M. Eman had op initiatief van stichting Centro Cultural Aruba de oprichting plaats van Fundacion UNOCA («Union di Organisacionnan Cultural Arubano») ofwel Verenigde Culturele Organisaties op Aruba. In UNOCA participeren 28 culturele instellingen alsmede de Arubaanse regering. De bedoeling van UNOCA is om directe financiële steun van Nederland te krijgen, welke steun tot voor kort gegeven werd door de Sticusa. Culturele organisaties, die zich bij de UNOCA willen aansluiten, kunnen zich in verbinding stellen met een van de bestuursleden: drs. Pancho Geerman (voorziter), Simeon Frank (vice- voorzitter), Mayra Maduro (secetaresse), Alice van Romondt (2e secretaresse), Federico Hernandez (penningmeester), Alcides Quilotte (2e penningmeester) en Maybeline Arends (lid). De regerings- vertegenwoordigers in de UNOCA zijn: Jane Semeleer M.A., en Leonardo Tromp.

Angst voor schulden- moratorium verminderd

Mexicaanse peso bezig met flitsend herstel

MEXICOSTAD — De Mexicaanse peso heeft een herstel ingezet dat even flitsend is als zijn val in de voorbije dagen. Daarmee ebde de angst weg dat Mexico eenzijdig het besluit zou nemen om voorlopig een punt te zetten achter zijn verplichtingen tegenover het buitenland. Vooral in de Verenigde Staten was na suggesties in deze richting paniek uitgebroken. Hoge Amerikaanse functionarissen togen dan ook naar de Mexicaanse hoofdstad om Mexico te bezweren deze maatregel niet te treffen.

Na maandag een dieptepunt te hebben bereikt op de vrije wisselmarkt van 730 pesos voor één Amerikaanse dollar kwam er gisteren een keer ten goede, welke ontwikkeling zich vandaag voortzette zodat er «slechts» 635 tot 640 pesos voor één dollar hoefden te worden betaald. De officiele koers was 547, hetzelfde als maandag. Met deze koerststijging verdween ook de angst voor een moratorium door Mexico voor rentebetalingen op zijn buitenlandse schuld van een kleine honderd miljard dollar. Over 1986 moet Mexico volgens de bestaande afspraken zo'n tien miljard terug betalen aan zijn schuldeisers.

Zinspelingen door onder meer president Miguel de la Madrid dat zijn land wel eens niet in staat zou kunnen zijn de op zich genomen verplichtingen na te komen deed de voorzitter van het stelsel van de Amerikaanse Centrale banken (FEDS), Paul Volcker, spoorslags naar Mexico reizen. Hij sprak er onder meer met de Mexicaanse minister van Financien Jesus Silva Herzog. De snel verslechterde financiele situatie was daarbij een centraal punt van discussie. Hij bracht ook de bezorgdheid over van de Amerikaanse regering over een eventueel eenzijdig Mexicaans schulden- moratorium. Nu deze angst wat is weggenomen zag de Amerikaanse onder- minister David Mulford zelfs wel mogelijkheden voor een vergelijk tussen Mexico en het Internationaal Monetair Fonds (IMF) over een nieuwe regering voor de afbetalingen.

De Amerikaanse angst voor een moratorium wordt ingegeven door de gedachte dat een dergelijk besluit wel eens navolging zou kunnen krijgen bij andere schuldenlanden. Dit zou een nieuwe crisis in de internationale financiele wereld tot gevolg hebben. Ook hechten de VS er aan dat Mexico zijn verplichtingen op tijd nakomt. In het andere geval zullen de banken de leningen waarop geen rente is betaald als oninbaar te boek stellen, wat het uiteraard moeilijker maakt nieuwe kredieten te krijgen. Mexico staat voor 74 miljard in het krijt bij internationale banken en daarvan nemen de Amerikaanse banken 24,4 miljard voor hun rekening.

Vrouw mishandeld

SAN NICOLAS — Een man wonende te Weg Fontein vroeg om politie- assistentie voor een dame die bloedend bij hem aan de deur kwam. Het ging hier om A.G. die verklaarde te zijn mishandeld door de man T.E. Ze hadden ruzie gehad, omdat de man jaloers was. Zij werd naar de polikliniek gebracht en kreeg medische behandeling. Daarna kon ze naar huis teruggaan.

Zeer zeldzame White marlin mag wel worden gevangen

BYCA- toernooi in teken bescherming van sailfish

ORANJESTAD — De Bucuti Yacht Club Aruba (BYCA) organiseert dit jaar zijn vijftiende internationale vistoernooi «Pez de Pico» op 1 en 2 november. Het BYCA- bestuur is al het mogelijke aan het doen om ditmaal het «tag and release»- onderdeel bij het toernooi in te lassen.

Dit onderdeel (release) betekent dat gevangen sailfishes niet aan boord en aan wal worden gebracht. Wanneer de sailfish tot langszij de boot is binnengehaald, wordt hij weer vrijgelaten door de lijn snel en op geschikte wijze door te knippen.

«Tag» of «tagging» houdt in dat de sailfish met een «label» wordt gemarkeerd zodat hij later weer gevangen wordt (voor de consumptie) en de «tag» dan naar een onderzoek- centrum wordt gestuurd. Door dit systeem worden sailfishes beschermd tegen uitroeiing. Alleen sailfishes van dertig kilo of zwaarder en de zeer zeldzame white marlin (sic!) en blue marlin mogen aan wal worden gebracht. Dit is niet alleen om meer luister aan het toernooi te geven, maar tevens om deze vissen aan een liefdadigheidsinstelling te schenken.

Vanavond wordt in Bucuti Yacht Club een vergadering over «release and tag» voor genodigden gehouden.

Kakkerlakken

DAKOTA — Politie- assistentie werd gevraagd voor een familie- ruzie in de Divi Divistraat te Dakota. Aangekomen praatte de politie met de echtgenote die vertelde dat haar man dronken thuis kwam en alles in huis vernielde. Op dat moment konden de agenten zelf getuige zijn van dit optreden, want de man was nog bezig met zijn "werkzaamheden". De politie probeerde met hem te praten, maar hij wilde niet luisteren. Hij had een wond aan zijn linkeroog en bleef zeggen dat de in huis aanwezige kakkerlakken zijn leven zuur maakten. Hij werd naar het politie- bureau gebracht en bleef in hechtenis om te kalmeren.

Zakenvaria

DE VENEZOLAANSE zanger O.J. Colina treedt dit weekeinde op Aruba op. In de Roseland nightclub van het Alhambra Casino zal hij twee keer zingen: op vrijdag en zaterdag. Beide keren gebeurt dit om kwart voor één 's ochtends.

Sta Cruz-vrouwengroep

SANTA CRUZ — In samenwerking met stichting Osticeba zal te Santa Cruz een vrouwengroep (achttien jaar en ouder) worden opgericht. In dit verband wordt morgenochtend om tien uur een informatie- vergadering gehouden in de Estrellaclub. Voor nadere informatie over deze vrouwengroep kan men terecht bij Glenda Gil (Osticeba, tel.: 25037/27446/31898) of Elsa Geerman (tel.: 28128).

BRUSSEL — In de binnenstad van Brussel hebben zondagmiddag opnieuw enkele tienduizenden mensen betoogd tegen de bezuinigingsplannen van de Belgische regering.

*****

BRUSSEL — In de binnenstad van Brussel hebben zondagmiddag opnieuw enkele tienduizenden mensen betoogd tegen de bezuinigingsplannen van de Belgische regering.

*****

Bij Village-brand

Vrouw al dood voor vlammen haar bereikten

ORANJESTAD — Dokter Anaya verrichtte dinsdag sectie op de 37-jarige Silvia Philips, die na de brand maandag in The Village verkoold werd aangetroffen in een uitgebrande woning. Geconstateerd werd, dat zij vier steekwonden had opgelopen: in de hals, onderbuik en twee steken in de borst. De longen werden geperforeerd, waardoor een inwendige dodelijke bloeding ontstond. Volgens de sectie was de vrouw al dood toen de vlammen haar bereikt hadden. Van de verdachte in deze zaak, de man J., kon tot gisteren geen verhoor worden afgenomen omdat hij nog onder de invloed van narcose verkeerde. Aldus werd gisteren door de politiewoordvoerder bekendgemaakt.

Bestuur van ADIAA

ORANJESTAD — Onlangs werd een nieuw bestuur gekozen voor de Vereniging van Arubaanse Ingenieurs en Architecten, ADIAA. De samenstelling van dit bestuur is: ir. Richard Eman (voorzitter), Jan Hubert (secretaris) en ing. Tico Petronia (penningmeester).

Landstaal gebruikt voor rapporten, notulen enz.

Imeldahof werkt met mentor-systeem

NOORD — Uit het jaarverslag 1985 van het Imeldahof blijkt dat er in januari 51 kinderen in het internaat verbleven en dat in december dit aantal tot 39 kinderen was gedaald. Van de 23 kinderen die het internaat verlieten, gingen er vier naar hun familie in Nederland, terwijl acht anderen naar huis terugkeerden omdat hun ouders via de FCCA een woning hadden gekregen.

Het Imeldahof ging in het verslagjaar werken met een mentor- systeem. Van elk kind werd een rapport gemaakt en dit werd later besproken tijdens vergaderingen, waarvoor ook de ouders uitgenodigd werden. Ook werd voor het eerst de landstaal Papiamentu gebruikt voor rapporten en notulering van vergaderingen en bij de samenstelling van het jaarverslag 1985. Kinderen van het Imeldahof (meisjes tot achttien jaar en jongens tot veertien jaar) worden ondergebracht in vier paviljoens: Cas Beatrix, Cas Irene, Cas Margriet en Cas Marijke.

Voor het eerst werd vorig jaar ook nog een gemengde groep ingevoerd, waarbij jongens en meisjes in Cas Marijke werden ondergebracht. Dit — aldus het jaarverslag — om de jongens meer kans te geven zich te ontwikkelen in een gemengde groep, gelet op het feit dat zowel het gezin als de gemeenschap uit mannen en vrouwen bestaan.

Oproep van stichting Mamona:

Vrouwen moeten zich als werkwillige laten registreren

ORANJESTAD — Het bestuur van MAMONA — de stichting voor vrouwen op Aruba — is van mening dat alle vrouwen die de wens hebben te gaan werken of aan het werk te blijven, gebruik moeten maken van de door de regering geboden gelegenheid voor registratie.

Werk is een fundamenteel recht van iedereen, zegt MAMONA. Door zich te laten registreren bewijst de vrouw dat zij wil werken en demonstreert zij ook het er niet mee eens te zijn dat er geen werk voor haar is. MAMONA stelt verder op de hoogte te zijn dat in veel gevallen vrouwen (zeker huismoeders en gehuwde vrouwen) zich niet registreren als werklozen, van de gedachte uitgaande dat zij toch geen werk zullen krijgen. Hierdoor blijft de werkloosheid onder de vrouwen onbekend.

MAMONA vindt dat als de vrouwen zich nu laten registreren straks, wanneer de regering zijn arbeidsbeleid bekendmaakt, zal moeten blijken hoeveel vrouwen werkloos zijn en wat de regering gaat doen om arbeidsplaatsen voor deze vrouwen te scheppen.

Met komst van slechts 2 vliegtuigen per dag

Taxibond: situatie alarmerend slecht

ORANJESTAD — De bond van taxichauffeurs — Aruba Transfer Tour and Taxi C.A. (ATTT) — wijst in een lange verklaring op de alarmerende financieel/economische situatie van de taxichauffeurs en vraagt zich af tot hoe lang de huidige situatie overleefd kan worden.

Wij leven momenteel van de aankomst van slechts twee vliegtuigen per dag. De meerderheid van ons wordt in het oog van het volk als een kleine koning gezien, maar in feite zijn wij een slaaf van de rijweg, zo wordt in de verklaring opgemerkt.

Gewezen wordt op een brief van 9 augustus 1983 aan het Bestuurscollege met het verzoek voor een subsidie voor taxichauffeurs, op welk verzoek nooit iets vernomen werd. Voorts op een brief van 21 november 1985 aan het BC met het verzoek niet meer taxi- vergunningen uit te geven gezien de precaire situatie. Doch ook op deze brief werd geen reactie ontvangen. Wel werden — aldus de verklaring — meer vergunningen gegeven.

In de verklaring wordt verder gewezen op de devaluatie van de bolivar in 1983 waardoor de taxichauffeurs vijftig procent van hun inkomen verloren. Dit werd gevolgd door meer calamiteiten zoals de sluiting van het Aruba Caribbean Hotel en de sluiting van de Lago als na-klap op de vuurpijl.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I + II: 20.15 + 21.45 uur *Murphy's Romance* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *North Sea Hijack* (14 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R.Guda, tel.: 21380/21839.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M.Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

EXPOSITIE (van 8 tot 30 juni 1986): 18.00-21.00 uur gelegenheid tot bezichtigen van werken van kunstenares Maritsa Erasmus - Instituto di Cultura.

KIWANIS (Oranjestad): 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

PROJECTO EDUCACION PA ADULTO (PEA): 19.30-21.00 uur aanvang cursus «Stroomvoorziening» - FAJ-gebouw, Dakota.

SPORT
SCHAAKVERENIGING ARUBA: 20.00 uur competitie - Biblioteca Nacional.

VOLLEYBALL: 19.30 uur (dames B-kl.) Brazil vs CBN; 20.30 uur (heren A-kl.) Dakota Art Photo vs Rapid Wegenbouw - Centro di Barrio Brazil.

BASEBALL (AA-klasse): 20.00 uur Aruba Video Centre vs Coca Cola Rangers - Elias Mansur Ballpark.

YMCA (Dakota): 19.00-20.45 uur volleyball voor tieners.

*****

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.
(kleuterbureau volgens afspraak)

YMCA (Dakota): 16.00-18.00 uur tafeltennis (voor kinderen tot 13 jr.); 16.30-18.00 uur softball (meisjes); 18.00-19.00 uur rolschaatsen (kinderen).

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (donderdag): 18.00-19.00 uur training Palmbeach Hotel;
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 14.00 Uitzending WK-voetbal: Mexico vs Irak; 15.45 Sluiting; 18.00 Uitzending WK-voetbal: Spanje vs Algerije; 19.45 Ripiti y gana; 20.15 Telenoticias; 20.45 The Bill Cosby show: «Claires toe»; 21.10 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 14.00 Uitzending WK-voetbal: Brazilië vs Noord-Ierland; 15.45 Sluiting; 18.00 Uitzending WK-voetbal: Engeland vs Polen; 19.45 Cocktail musical; 20.15 Telenoticias; 20.45 Benson: «With Thomas Harris»; 21.10 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Jewel in the crown: The Bibighar Gardens; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de dinsdag voor de American League en National League gespeelde baseball- wedstrijden zijn:

AMERICAN LEAGUE
Cleveland Indians - Toronto Blue Jays 8-7; Boston Red Sox - Oakland A's 4-3 (10 innings); Milwaukee Brewers - Baltimore Orioles 6-3; Chicago White Sox - California Angels 7-3; New York Yankees - Detroit Tigers 6-3; Texas Rangers - Minnesota Twins 14-10; Kansas City Royals - Seattle Mariners 9-5.

NATIONAL LEAGUE
Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 6-4; Montreal Expos - St. Louis Cardinals 4-2; New York Mets - Philadelphia Phillies 8-4 (11 innings); Houston Astros - San Diego Padres 12-1; Los Angeles Dodgers - Cincinnati Reds 1-0; San Francisco Giants - Atlanta Braves 3-0.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg)
open vanaf 17.00 uur.

VOETBAL
(Fedeprof)
18.30 uur Vesta vs Indekor;
20.30 uur Centro Dominguito/Tram vs Hubentut Kòrsou - Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

Zuid-Korea maar net met 3-2 verslagen:

Hautaine wereldkampioen Italië plaatst zich voor tweede ronde

PUEBLA — Italië heeft dinsdag vrij gemakkelijk Zuid-Korea aan de kant gezet. De score (3-2) mocht dan wat mager zijn uitgevallen, het verschil in mogelijkheden was zo groot dat de logische uitkomst van het duel niets anders kon zijn. Zuid-Korea uitgeschakeld, Italië volgende week dinsdag in Mexico Stad, in de achtste finales tegen Frankrijk voor het duel tussen de nummers twee uit de groepen A en C.

Twintig jaar geleden in Middlesborough werd Italië in de eerste ronde uitgeschakeld door Noord-Korea, door een doelpunt van Park Doo-Ik. Dergelijke wonderen zijn zeldzaam, anders zijn het ook geen wonderen. Slechts tien minuten is het onwaarschijnlijke ook in Puebla even mogelijk geweest. Van de 17e minuut van de tweede helft (schitterende gelijkmaker van Soon-Ho Choi) tot de 27e minuut toen Altobelli de tweede van zijn drie doelpunten maakte.

De Italianen hadden zich tegen een nieuw mirakel ingedekt door behoedzaam te voetballen, keurig vier, vijf man achter te houden tegenover de twee Koreaanse spitsen Choi en Cha. Er kon rustig worden afgewacht tot het Koreaanse priegelwerk leidde tot het inleveren van de bal.

Waar de Italianen zelf moeite hadden met het veroveren hielp de Amerikaanse scheidsrechter Socha een handje. De wereldkampioen had bij hem duidelijk een streepje voor ten opzichte van de sterkste Aziatische ploeg. Socha - zes gele kaarten - had niet altijd ongelijk bij het rigoureus bestraffen van de Koreaanse tackles (Kyung-Hoon Park, Jung-Moo Huh en Byung-Joo Byun), maar de Amerikaanse fluit in de hand van de oudste scheidsrechter uit het toernooi, blies wel heel erg één kant op. De strafschop die Altobelli in de tiende minuut voor rust miste, was meer een gevolg van de voorkeursbehandeling die de Italianen kregen, dan van een werkelijke overtreding van Huh.

Zuid-Korea speelde fel, dat was ontegenzeggelijk juist, de betere spelers hebben recht op bescherming, ook dat is een aanvaardbaar uitgangspunt, maar de eenzijdige beoordeling van de Amerikaan ging veel te ver.

Korea, toch al begonnen aan een ongelijke strijd, kreeg het naarmate de minuten in de eerste helft vervlogen steeds moeilijker. Door arbitrale bijkomstigheden, maar gewoon omdat Italië de veel betere ploeg was. Het middenveld met Bagni, Di Genaro, De Napoli en Conti heeft in alle opzichten meer te bieden dan Kwang-Rae Cho, Chang-Sun Park en Joo-Sung Kim.

Italië had in de eerste minuten al alle moeilijkheden uit de weg kunnen gaan. Di Gennaro en Cabrini kregen puntgave kansen, vlak voor de opmerkelijk snel reagerende doelman Oh. Binnen het strafschopgebied was Italië, met uitzondering van Altobelli, niet op zijn best. Het technisch perfecte doelpunt van de koelbloedige spits, na ruim een kwartier, werd door de Italianen met opluchting ontvangen, maar verkeerd geïnterpreteerd.

Het elftal van Bearzot dacht dat het werk gedaan was, haalde het eigen tempo een streepje omlaag en trok zich meer terug in de verdediging dan gewenst is wanneer binnen een ploeg aanvallers als Conti, Galderisi en Altobelli een zo superieure techniek bezitten. Mede omdat Altobelli van de strafschopstip tegen de paal schoot, bleef de voorsprong minimaal.

Te klein eigenlijk voor de reputatie van de wereldkampioen. Aan hun naam echter hebben de Italianen lak. Het gaat om te winnen. Ook in dit kampioenschap geldt 'Noblesse olblige' niet. Gele kaarten voor Bagni, Scirea en Vierchowod, waren er evenzeer het bewijs van als het terug trekken in eigen achterhoede van vrijwel het gehele middenveld.

Korea kreeg meer dan de eigen helft tot zijn beschikking en de felheid van het Aziatische elftal zorgde ervoor dat er iets ontstond dat op druk leek in de richting van het Italiaanse doel. De aanvallen vielen echter stil op ongeveer zestien meter van het doel. Omdat Choi en Cha daar onvoldoende steun kregen. Choi probeerde het daarom een keer zelf. Hij voltooide zijn solo met een schitterend schot, waar ook Galli geen antwoord op had.

De verrassing, die even dreigde, werd door Italië snel om zeep gebracht. Het middenveld schoof weer naar voren, de snelheid in de acties werd weer verhoogd en Korea werd zijn plaats in het toernooi gewezen door nog twee frommeldoelpunten van Altobelli, die bij zijn laatste score het geluk had dat de bal via de voet van Kwang-Rae Cho, voor doelman Oh onbereikbaar werd.

Acht minuten voor het einde wist de wereldkampioen zich een zekere winnaar. Op slag verdween de ambitie weer om de kwaliteiten te tonen. Het doelpunt van oud-PSV-speler Jung-Moo Huh, twee minuten voor tijd viel echter te laat om de vijftienduizend toeschouwers in het stadion te geven waar zij innig op hoopten en waar zij zo hartstochtelijk voor geschreeuwd hadden: een Koreaans succesje in de strijd met de hautaine wereldkampioen.

Mexico-WK '86-Snippers

DENEMARKEN — De sensationele overwinning van Denemarken op Uruguay (6-1) heeft een fotohandelaar in Kopenhagen in ernstige financiële problemen gebracht. De winkelier had zaterdag een reclamestunt aangekondigd. Voor elk Deens doelpunt zouden de klanten 35 gulden korting op de artikelen in de etalage krijgen. Die actie bleef niet onopgemerkt. Maandag verkocht de neringdoende vijfhonderd fotocamera's met een winkelwaarde van 350 gulden voor slechts 140 gulden.

"Door deze wedstrijd ben ik bijna bankroet", verzuchtte de voetbalfan maandag. "Ik dacht dat het 0-0 zou worden of dat Denemarken een of twee keer zou scoren. Nu kan ik alleen nog maar hopen dat de fabrikant een deel van het verlies voor zijn rekening wil nemen."

O-O-O-O-O

De Fifa heeft Portugal toestemming gegeven een vierde doelman te laten overkomen. De bond vond de uitzonderingsregel voor Portugal van toepassing, nadat Potugals vaste doelman Bento een beenbreuk opliep.



*... **Preben Elkjaer-Larsen** : plotseling Altobelli naast zich in de top van de ranglijst van topscorers ...*

Topscorers van het WK '86

MEXICO STAD — Allessandro Altobelli heeft dinsdag een goede kans voorbij laten gaan alleen aan de leiding in de strijd om de topscorer bij de wereldtitelstrijd te komen.

Door een gemiste strafschop bleef de score van de Italiaan in het duel tegen Zuid-Korea op twee staan. Hij deelt nu de kopppositie met de Deen Elkjaer-Larsen. Beiden scoorden vier keer.

Na gisteren ziet de lijst er als volgt uit:

1. Elkjaer-Larsen (Den), Altobelli (Ita)	4
3. Valdano (Arg)	3
4. Allofs (WDl), Jaremtsjoek (Sov), Romero (Par)	2
5. Erg veel spelers met één treffer.	

Dajka (hon) en Kwang-Rae Cho (ZKo) troffen het eigen doel.

Bulgaren hebben na 0-2 nederlaag nog kleine kans op 2e ronde

Bulgarije geen tegenstander voor poulewinnaar Argentinië

MEXICO STAD — Vamos Argentina. Met een overwinning van 2-0 op Bulgarije marcheerde Argentinië dinsdag als winnaar van groep A naar de achtste finales. De wereldkampioen van 1978 stond in de poule-duels alleen een punt af aan Italië. De tegenstander uit de Balkan wachtte ook in de vijftiende WK-wedstrijd vergeefs op de eerste overwinning maar nam wel voor het eerst plaats in de wachtkamer. Het is nog de vraag of de Bulgaren met twee punten en een negatief doelsaldo van twee de tweede ronde ook daadwerkelijk zullen bereiken.

De vroege Zuidamerikaanse voorsprong - Valdano kopte al in de vierde minuut raak, nadat Markov de bal knullig op het middenveld had verspeeld aan Cucciuffo - werkte als vergif op de wedstrijd. Na Valdano's derde WK-treffer viel er voor de 40.000 toeschouwers in Mexico Stad weinig meer te genieten. Het peil zakte bedenkelijk en alleen de Argentijnse fans vermaakten zich op de tribunes opperbest. Maar ook hun samba-orkestjes konden het striemend fluitconcert van de Mexicaanse aanwezigen, die zich bekocht voelden, niet overstemmen. Bij de Bulgaren werkte in de eerste helft alleen de buitenspelval. In aanvallend opzicht klopte er weinig van en van dreiging was geen sprake. Bovendien belandden vrije trappen van kansrijke afstand voortdurend in de Argentijnse muur.

De Argentijnse vedette Diego Maradona werd met zijden handschoentjes aangepakt door zijn directe bewaker Sadkov, die op zijn beurt ten koste van een gele kaart wel het slachtoffer werd van Cucciuffo. Maradona werd maar een keer neergelegd. Ondanks het uitblijven van aanslagen op zijn benen, maakte de ster van Napoli zijn faam maar zelden waar. Pal voor het rustsignaal vloog een schot uit moeilijke hoek rakelings voorbij het Bulgaarse doel en ver in de tweede helft gaf hij de fluwelen pass, die Burruchaga in de gelegenheid stelde voor 2-0 te zorgen.

De Argentijnse trainer Carlos Bilardo, kennelijk nog niet geheel gerust op een voorspoedige afloop, had de defensie nog wel willen versterken met Passarella. De aanvoerder van de voormalige wereldkampioen had zijn darmklachten, bekend onder de naam 'wraak van Montezuma', echter nog niet bezworen of hij liep een spierscheuring op tijdens de training. Ook zonder Passarella kwam Argentinië geen moment in gevaar. Bulgarije bleef lief blaffen zonder te bijten. Alleen de ijverige middenvelder Getov verdiende eigenlijk een voldoende. Zijn positieve inbreng was veel te weinig om van het Bulgaarse ploegje een winnend team te maken.

Het tegendeel was eerder waar, maar Argentinië miste de precisie om met veel duidelijker cijfers te winnen. Na precies een uur liet Valdano een uitgelezen mogelijkheid - voorzet van Garre - op 2-0 onbenut. Een kwartier later keurde de Costaricaanse scheidsrechter Ulloa een buitenspeldoelpunt van de 'Madrileen' terecht af.

Toch was Valdano met Cucciuffo de opvallendste speler in het stadion en nog wel in de nabijheid van Maradona. Al was dat misschien tegen de Bulgaren niet zo'n enorme verdienste. Oefenmeester Ivan Vutzov had zijn ploeg op vier plaatsen gewijzigd in vergelijking met het duel tegen Zuid-Korea (1-1). Voor meer druk op het vijandelijke doel zorgde die ingreep niet. Ook de opgeroepen invallers veranderden daar niets aan. De verrassende bedwinger van wereldkampioen Italië op de openingsdag (1-1) was bij lange na niet bij machte die prestatie in het Azteken-stadion in herinnering te roepen. Ook niet door Sadkov, die 78 minuten lang als bewaker van Maradona pluspunten verzamelde, en Sirakov, die steeds weer vergeefs probeerde het Bulgaarse elftal tot offensieve daden te brengen.

Standen per groep

Groep A:			
1. Argentinië	**3**	**5**	**(6-2)**
2. Italië	**3**	**4**	**(5-4)**
3. Bulgarije	3	2	(2-4)
4. Zuid-Korea	3	1	(4-7)
Groep B:			
1. Mexico	2	3	(3-2)
2. Paraguay	2	3	(2-1)
3. België	2	2	(3-3)
4. Irak	2	0	(1-3)
Groep C:			
1. Sovjetunie	**3**	**5**	**(9-1)**
2. Frankrijk	**3**	**5**	**(5-1)**
3. Hongarije	3	2	(2-9)
4. Canada	3	0	(0-5)
Groep D:			
1. Brazilië	2	4	(2-0)
2. Spanje	2	2	(2-2)
3. Noord-Ierland	2	1	(2-3)
4. Algerije	2	1	(1-2)
Groep E:			
1. Denemarken	2	4	(7-1)
2. W-Duitsland	2	3	(3-2)
3. Uruguay	2	1	(2-7)
4. Schotland	2	0	(1-3)
Groep F:			
1. Polen	2	3	(1-0)
2. Portugal	2	2	(1-1)
2. Marokko	2	2	(0-0)
4. Engeland	2	1	(0-1)

Trainers reageren

MEXICO STAD — **Carlos Bilardo** vond de Argentijnse overwinning een logische, alhoewel niet tot stand gekomen door erg goed spel. "Zeker, het was niet best vandaag. Tegen Bulgarije stond winnen voorop om als eerste te eindigen in de poule en dientengevolge op een op papier eenvoudiger tegenstander te stuiten in de achtste finale. Maar ik heb de ploeg niet voorgehouden, dat ze moesten winnen om in de tweede ronde Frankrijk als opponent te ontlopen. Ik heb de spelers opdracht gegeven tegen Bulgarije zuinig en voorzichtig te werk te gaan. De bedoeling was de Bulgaren uit de tent te lokken en dan toe te slaan met snelle tegenaanvallen. En dat is aardig gelukt. Tegen wie we nu verder spelen, is niet zo belangrijk. Al blijf ik erbij, dat we tegen bijvoorbeeld Denemarken het beste zo laat mogelijk kunnen aantreden", gaf Bilardo als commentaar.

Ivan Vutzov, de Bulgaarse coach, was door de nederlaag behoorlijk uit het veld geslagen. "Ik ben zwaar teleurgesteld. Mijn ploeg is ver onder het niveau gebleven dat bij de kwalificatie werd gehaald. Ik denk toch dat het te maken heeft met gebrek aan ervaring op grote hoogte. Dat heeft het merendeel van de spelers, zeker in deze toch zware poule, ernstig parten gespeeld. Al verklaart het niet het gebrek aan samenwerking en nauwkeurigheid. Het zou een klein wonder zijn als we de laatste zestien toch nog halen. Ik blijf er niettemin op hopen, al was het alleen maar om te kunnen laten zien, dat we tot meer in staat zijn", aldus Vutzov.

De open Franse tenniskampioenschappen:

Ivan Lendl na winst op onbekende Mikael Pernfors winnaar van Roland Garros

PARIJS — Het applaus was voor Mikael Pernfors, de titel en vetste cheque voor Ivan Lendl. De nummer één van de wereldranglijst, uit Ostrava, maakte zondag een einde aan de tennis- anarchie van de 22-jarige in de Verenigde Staten opgeleide Zweed. Op het met 16.500 toeschouwers volgepakte centre court van Roland Garros, veroverde Lendl voor de tweede keer de open Franse titel. Na twee uur en vijfenveertig minuten (6-3, 6-2, 6-4) was hij een dik half miljoen rijker.

De zege kwam daarmee terecht in handen van de meest ervaren speler. Waar Pernfors de lieveling van het publiek, op kritieke momenten stond te trappelen en snuiven als een onrustig renpaard, behield de geroutineerde Lendl zijn koelbloedigheid. In de derde set zag Pernfors kans met spectaculair spel een achterstand van 0-3 om te zetten in een voorsprong van 4-3. Op die precaire stand verloor de Zweed door nerveuze, wilde klappen zijn opslag. Gedemoraliseerd haakte hij daarna af. Van 3-4 stootte Lendl in een ruk door naar de overwinning met 6-4.

Lendl stond zondag op het zonovergoten Roland Garros voor de vierde keer in de eindstrijd. In 1981 verloor hij van de toen nog oppermachtige Bjorn Borg. Drie jaar later stond hij in een gedenkwaardige partij tegenover John McEnroe. De thans afwezige Newyorker won de eerste twee sest, veroorloofde zich wat grapjes en werd door Lendl gevoelig op de vingers getikt (2-3). In '85 voelde Mats Wilander zich op het gravel in zijn Zweedse nopjes en hield Lendl verre van prolongatie van de titel.

Dit jaar was Parijs een 'makkie' voor Lendl. Hij drong op zijn sloffen tot de finale. Stond onderweg slechts een set af, in de kwartfinales tegen Andres Gomez, en bekeek met een brede grijns hoe de concurrenten een voor een verslagen afdropen. Vooral de eliminatie van het Zweedse klavertje vier Wilander, Edberg, Jarryd en Nystrom, stuk voor stuk spelers die Parijs kunnen winnen, verhoogde de hilariteit bij Lendl. Zeker omdat de Zweden elkaar onderling het leven zuur maakten. Jarryd verloor van Stenlund, Edberg van Pernfors.

Voor Stenlund bleef het bij die ene opzienbarende overwinning. Voor Pernfors niet. Voor de 22-jarige nieuwkomer betekende de zege op de als vijfde geplaatste Edberg het begin van een week wonderschoon tennis. Respect' voor beschermde posities had hij allerminst en Jaite (11), Becker (3) en Leconte (8) werden de volgende slachtoffers van zijn tactisch perfect uitgedachte tennis. Pernfors groeide uit tot de lieveling van het Franse publiek, dat zich massaal op Roland Garros liet zien en een nieuw record vestigde met 322.448 toeschouwers.

In de eindstrijd was Pernfors nerveuzer dan hij zelf vooraf had ingeschat. „Ik wist dat ik tegen Lendl mijn beste tennis moest spelen om een kansje te maken. Die druk woog zwaarder dan ik vermoedde. Pas in de derde set kwam ik echt in mijn spel". Daarvoor had Lendl op traditionele wijze toegeslagen. Van de baseline. De achterlijn was heilig. Pernfors had de voorafgaande dagen zoveel indruk op hem gemaakt, dat hij zelden naar het net kwam en als een angsthaas achterin bleef hangen.

Die tactiek rendeerde in de eerste twee rondgangen optimaal omdat Pernfors te vaak briljante momenten afwisselde met knullige missers. Die grilligheid stelde de geroutineerde Lendl in staat op gepaste momenten toe te slaan. Een servicedoorbraak in de eerste set (6-3) en twee in de tweede (6-2), betekenden meer dan voldoende voor de voorsprong van 2-0.

In de derde leek Pernfors weer op weg naar een vlotte nederlaag. Lendl kwam op 3-0, toen de Zweed, in 84-85 studentenkampioen in de Verenigde Staten, zijn nervositeit afschudde en weer de vorm demonstreerde uit zijn partij tegen het Franse idool Leconte.

Lendl, die in de voorafgaande sets slechts twee keer zijn opslag had verloren, moest nu twee keer op rij zijn service afgeven en Pernfors boog de achterstand om in 4-3. In die kansrijke positie, op eigen opslag, werd de druk een loden last. De spontaniteit, de brutaliteit was op slag uit zijn spel verdwenen en van lefgozer werd hij een schuchtere speler die teveel respect toonde voor de meester aan de andere kant van het net.

Lendl voelde de situatie uitstekend aan. Als geen ander is hij op de hoogte van de benauwenissen van de underdog. Tegen Borg en McEnroe verkeerde hij vele jaren in dezelfde positie. Pas in de laatste seizoenen heeft hij geleerd hoe te handelen. Zover is Pernfors nog lang niet. Als 27e op de wereldranglijst in Parijs gearriveerd, zal hij na zijn indrukwekkende optreden op Roland Garros de Franse hoofdstad met stipnotering verlaten. Maar van een onbekende Pernfors is na de 56e Parijs geen sprake meer. Met een Becker- hysterie hoeft hij geen rekening te houden. Wel met de druk zijn prestaties in Parijs een adequaat vervolg te geven.

Dames-enkel in Parijs:

Chris Evert-Lloyd wint van Martina Navratilova

PARIJS — Met haar zeventiende titel in het dames- enkelspel sedert 1974 heeft Chris Evert haar heerschappij op Roland Garros tijdens de open Franse tennis- kampioenschappen behouden. In het 56e toernooi om de Franse titels versloeg de 31-jarige Amerikaanse in een reprise van de eindstrijd van 1985 haar twee jaar jongere landgenote Martina Navratilova in een uur en 58 minuten in drie sets: 2-6, 6-3, 6-3.

Voor haar achttiende overwinning in een Grand Slamtoernooi ontving de nummer twee van de wereldranglijst niet alleen voor de zevende maal een replica van de grote beker, maar ook het lieve bedrag van 154.400 dollar. Martina Navratilova moest tevreden zijn met een zilveren schaal en 78.000 dollar.

Voor de finale, het 69e treffen tussen de twee speelsters, was Martina Navratilova voorzichtig geweest. "Ik kan er niets van zeggen, want in de halve finale lag ik er al bijna uit. Met Chris Evert weet je het nooit", aldus de nummer één van de wereldranglijst.

De spannende finale bij de dames bereikte nimmer het niveau van de eindstrijd van 1985, maar desondanks vergaten de ruim 15.000 toeschouwers op het uitverkochte Court Central, onder wie IOC- voorzitter Juan Antonio Samaranch, de lage temperatuur. Het zag er aanvankelijk zeer goed uit voor Martina Navratilova, die de eerste set in 38 minuten met 6-2 winnend afsloot. Ruim 42 minuten later begon de finale in feite opnieuw, want de steeds vaster spelende Chris Evert maakte met precies spel en op tijd oplopen naar het net gelijk (6-3). In het zevende spel van de derde en beslissende set viel in feite de beslissing, toen Evert de service van Navratilova doorbrak en met 4-3 de leiding nam. Op haar eigen opslag werd het 5-3 voor Evert. In de negende game bracht het derde matchpoint de beslissing: 6-3.

Europees record hinkstapsprong

LENINGRAD — Nikolai Moessienko uit de Sovjetunie heeft zaterdag in Leningrad het Europese record hinkstapspringen verbeterd en gebracht op 17,78 meter. De 26-jarige Rus kwam een centimeter verder dan de Bulgaar Christo Markov, die op 11 augustus van het vorig jaar in Boedapest een afstand van 17,77 meter bereikte.

Het wereldrecord staat sedert 16 juni 1985 op naam van de Amerikaan Willie Banks, die in Indianapolis 17,97 meter hinkte, stapte en sprong.

Ook op Curaçao mogelijk:

Epson World Bridge Championship 1986

WILLEMSTAD — Op 14 juni 1986 wordt over de gehele wereld het Epson World Bridge Championship gespeeld, waaraan zeker over de 100.000 paren deelnemen.

De spellen, die over de gehele wereld hetzelfde zijn, werden door de wereldberoemde filmster-bridger Omar Sharif voorbereid. Indirect zullen gelijktijdig filmsterren uit Holywood, de regeringsleiders uit China, de Nederlandse topspelers etc. etc. elkaar in de bridgearena ontmoeten.

Ook op Curaçao kunt u aan dit evenement deelnemen. De BBNA heeft in samenwerking met de Curaçaose bridgeclubs zich van deelname aan dit toernbooi verzekerd. En wel op zaterdag 14 juni 1986 om 13.00 uur precies in de zaal van bridgeclub Corsow te Schèrpenheuvel.

Het inschrijfgeld bedraagt *fl.* 10,-- per paar. Inschrijfmogelijkheden bij de lokale clubs, bij P.J. Jansen tel. 616713 of aan de zaal tot 12.45 uur op de dag zelf.

Trainers reageren

PUEBLA — Ondanks de winst en de kwalificatie voor de achtste finales, was de Italiaanse coach **Enzo Bearzot** niet tevreden. "We hadden veel meer moeten en kunnen scoren. Psychologisch was het belangrijk geweest als we in het begin meer mogelijkheden hadden benut. Dan was alles veel makkelijker verlopen. Tegen Frankrijk zal het niet eenvoudig worden. Het team zal dan beter moeten spelen. Daar zijn de spelers zich ook goed van bewust."

Voldaner was de verantwoordelijke man bij Zuid-Korea, **Jung-Nam Kim**. "Wij hebben alles gedaan wat binnen onze mogelijkheden lag en een goede wedstrijd gespeeld. De beslissing viel op het middenveld waar de Italianen als echte wereldkampioenen speelden. Als wij in de toekomst meer kans willen maken tegen Italië en Argentinië, zullen we vooral verdedigend beter moeten gaan spelen."

Tijdens ledenvergadering besloten

Asek krijgt een voorlopig bestuur

WILLEMSTAD — De vereniging van Isla- employees, Asek, zal de eerst komende drie maanden slechts een voorlopig bestuur kennen. Daartoe werd gisteren tijdens de jaarlijkse algemene ledenvergadering besloten. Het voorlopig bestuur bestaat uit vier van de acht leden van het officiële Asek- bestuur.

Het interim bestuur zal zich de komende maanden bezig houden met een aantal specifieke taken. Die zullen zich concentreren rond lopende zaken als het employee- pensioenfonds, terwijl daarnaast vooral de nieuwe structuur van de vereniging de aandacht zal krijgen. Binnen de Asek- gelederen werd zoals bekend geruime tijd geleden al gekozen voor een structuur- wijziging die de vereniging het karakter van een vakbond diende te verstrekken. Het voorlopig bestuur zal zich daarom de komende tijd buigen over het opstellen van nieuwe Statuten voor de Asek en zal middels interventie van de Lands- bemiddelaar evenzo een proces op gang brengen om de Asek officiële erkenning als gespreks- partner te bezorgen. Wanneer deze aspecten werden afgerond zal tenslotte het voorlopig bestuur de verkiezing voorbereiden voor een nieuw, definitief bestuur voor de employees- vereniging op basis van de nieuwe Statuten. Het voorlopig bestuur wordt gevormd door Erno Troeman, Raymi Guiamo, Eugene Angelica en Henk Rhuggenaath, waarbij Troeman het voorlopig voorzitterschap op zich zal nemen.

De Asek streeft zoals bekend sedert de overname van de raffinaderij door het Venezolaanse staatsolie- bedrijf PDVSA naar een officiële erkenning als vertegenwoordiger en spreekbuis van de employees. Dat verliep echter, als gevolg van ondermeer het feit dat in Venezuela een collectieve vertegenwoordiging van hogere functionarissen een ongebruikelijk fenomeen is, vrij moeizaam. Door de Statuut- wijziging, alsmede door inmenging van de Landsbemiddelaar, hoopt de Asek nu evenwel die erkenning alsnog gedaan te krijgen.

*****

WASHINGTON — Het hoofd van de presidentiële commissie die een onderzoek heeft ingesteld naar de ramp met de Challenger heeft dinsdag tegengesproken dat het Witte Huis een rol heeft gespeeld in de uiteindelijk noodlottig gebleken beslissing het ruimteveer te lanceren. De beschuldiging luidde dat het Witte Huis de NASA had geprest door te gaan met de lancering om Reagan's toespraak (State of the Union) extra luister bij te zetten.

*****



WILLEMSTAD— De kapperscursus die onder leiding van Gladys de Curiel gegeven werd, is onlangs beëindigd. De cursus heeft zes maanden geduurd. Voor de opleiding slaagden vlnr: Dixiora Eisden, Jeanoule Recio, Juliana Vrutaal, Elvia Felicia, Meredith Arion, Sharetti Lucasius, Ruthline Martha, en Shulaika Rojer. De volgende cursus begint op drie juli.

KOMAFRA houdt informatieavond over papiamentu

WILLEMSTAD— KOMAFRA, de oudercommissie van het Sint Franciscus College organiseert op 12 juni een informatieavond over de introductie van het Papiamentu op school. Als sprekers zijn Jenny Fraai en Fifi Nieuw uitgenodigd. Tevens is er een expositie van papiamentstalige kinderboeken. De informatieavond vindt plaats te Rust & Burgh van acht tot tien uur 's avonds.

Vreemdelingendienst is verhuisd

WILLEMSTAD— Het hoofdkantoor van de Vreemdelingendienst van de politie is verhuisd van de Scharlooweg naar het postkantoor te Punda. De Vreemdelingendienst heeft een gedeelte van de vrijgekomen ruimten toegewezen gekregen. De toegang is via de gebruikelijke hoofd- ingang. Er zijn vijf loketten ten behoeve van het publiek. Het kantoor is telefonisch bereikbaar op de oude telefoonnummers: 612660, 612670 en 613240.

—

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden elf aanrijdingen plaats, waarbij zes gewonden vielen en een schade van 21.700 gulden genoteerd werd.

Supermarkt- eigenaar overmeestert gewapende overvaller

WILLEMSTAD— Twee directeuren en enkele personeelsleden van supermarkt Esperamos werden bij het verlaten van de supermarkt overvallen door drie gemaskerde en gewapende mannen. Onder bedreiging moest een van de directeuren de zaak binnen gaan en op aandringen van de overvallers de brandkast openen. Doordat de directeur aarzelde kreeg hij een klap met een pistool op zijn hoofd, waardoor hij een wond aan zijn hoofd opliep. Ondanks de verwonding wist hij de overvaller vast te grijpen, waardoor er tussen beide mannen een worsteling ontstond. Voorheen had de directeur reeds de alarminstallatie in werking weten te stellen. Het lukte de directeur de overvaller te ontwapenen. Door het alarm en de overmeestering van een van de overvallers, kozen de andere overvallers het hazepad. De politie kon even later de overvaller R.B. inrekenen, die in het bezit was van een revolver met zes scherpe patronen. De recherche spoort de twee voortvluchtigen op.

Besluit is in feite al genomen

ALM-bonden ingelicht over details herstructurering

WILLEMSTAD — De ALM vakbonden zijn vandaag ingelicht over het herstructureringsplan van de ALM waar de Staten gisteren een uiteenzetting van kregen. Hoewel het plan naar de desbetreffende adviesorganen is en de Ministerraad het nog officieel moet behandelen, bevestigde Don Martina vanmorgen dat de herstructurering van de luchtvaart- maatschappij doorgaat, en slechts over de wijze waarop beslist moet worden.

Naar de Amigoe reeds berichtte staat in het herstructurerings- plan dat ruim een derde van het ALM- personeel naar huis moet, terwijl daarnaast een DC-9 moet worden verkocht. Over de ontslagen werden de vakbonden eerder ingelicht, en vandaag kregen zij de bijzonderheden uit het plan. De behandeling gisteren in de Centrale Commissie van de Staten gisteren was geen discussie, omdat premier Martina de Staten liet weten dat men werd ingelicht en het geen debat betrof. Aangezien de Statenleden het plan maar kort daarvoor in hun bezit kregen was dit vermoedelijk ook niet mogelijk. Zoals bekend zijn de vakbonden niet erg gelukkig met het massaal ontslag dat in het plan is opgenomen, en beroepen zij zich op een protocol met de ALM- directie dat tot 1987 geldig is, en waarin men secundaire arbeidsvoorwaarden afstond in ruil voor "job- security".

Premier Martina wilde vanmorgen in afwachting van een ALM- persconferentie vanmiddag weinig loslaten over het herstructurerings- plan. De Staten werden ingelicht, het plan is ingediend bij de adviesorganen en zal in de Ministerraad behandeld worden, zo liet hij weten. Op de vraag of in principe niet reeds tot de uitvoering van het plan besloten was antwoordde Martina "formeel niet, maar wij hebben opdracht gegeven tot het opstellen van het plan en zullen de ALM zeker herstructureren". Slechts de wijze waarop dit wordt aangepakt moet volgens hem bekeken worden. Veel keuze lijkt de regering hierbij niet te hebben. Uit ALM- kringen vernam de Amigoe dat naast het herstructurerings- plan slechts het doorgaan op deze voet of het sluiten van de maatschappij als alternatieven genoemd zijn.

Geslaagden

WILLEMSTAD — Aan de RK Huishoudschool Regina Pacis te Sta. Rosa behaalden 28 kandidaten dit jaar hun diploma. De geslaagden zijn: Wilfrida Allee, Corina Berkemeijer, Nathaly Bernadina, Loesanne Elisabeth, Xiomara Elizabeth, Indra Faneyte, Miraisa Gerard, Mildred Koffy, Amaryllis Lacroes, Solaica Louisa, Zoraida Martina, Angelic Mercelina, Angèle Wouter, Soraida Marceli, Ludusca Domacassee, Yanira Elizabeth, Cheryl Francisca, Elisabeth Isenia, Mylène Kleinmoedig, Jareti Koffy, Jeanette Loran, Aegis Marcelli, Janaira Martina, Rosemary Norwega, Hélèn Seedorf, Charlene Silvanie, Solaida Vanblarcum en Rina Juliana.

Expositie in Curaçaosch Museum gewijd aan Portugese postzegels

WILLEMSTAD — Uit niets blijkt de Portugese invloed op het Papiamentu zo duidelijk als uit navolgend kinderliedje, dat door Frank Martinus Arion van het ILA begin april werd "opgespoord" in Portugal:

Dedo Mendinpo
Seu vizinho
Maior de todos
Fura - bolos
Mata - piolhos.

wordt

Dede pikiña
Ku su bisiña
Mayor di todo
Fulambolo
Mata pieu...

Portugal is niet groot, slechts een luttele 91.000 vierkante meter in oppervlakte. Toch heeft deze kleine natie in daad, geschrift en taal, onuitwisbare sporen gedrukt in het werelddeel dat bekend is als Latijns-Amerika. Zo moet er ook van uit worden gegaan, dat het de Portugese zeevaarders waren die Curaçao haar naam hebben gegeven.

Sinds de komst van de Shell-raffinaderij naar Curaçao vestigden zich veel Portugezen, vooral uit Madeira, op het eiland. Inmiddels zijn zij een wezenlijk bestanddeel èn een belangrijke groep binnen de eilandelijke gemeenschap geworden.

CULTURELE UITWISSELING

In navolging van het bezoek dat de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken van Portugal vorig jaar aan de Antillen bracht, heeft er op verschillend niveau overleg plaats gevonden ter stimulering en activering van culturele uitwisseling. Dit heeft uiteindelijk geleid, met medewerking van de Portugese ambassade in Caracas, de honoraire consul van Portugal op Curaçao Eduardo Ribeiro, en het beroemde Post Museum en het Instituut voor Emigranten in Lissabon, tot de unieke expositie "Verzamelen is ontdekken" in het Curaçaosch Museum.

"Het Curaçaosch Museum hoopt", verklaarde gisteren conservatrice Verela Engels tijdens een persconferentie, "met deze expositie haar bijdrage te leveren aan een betere kennis en begrip voor een land wier onderdanen reeds vele jaren hun steentje bijdragen aan Curaçao".

De tentoonstelling "Verzamelen is ontdekken" zal op dinsdag 17 juni om 20.30 uur worden geopend door de minister van Cultuur en Onderwijs Linda Badejo-Richardson, in aanwezigheid van de consul generaal van Portugal in Caracas, Fernando Figueirinhas.

COMMUNICATIE-MIDDEL

In overleg is gekomen tot de keuze van een postzegel-expositie zodat eenieder via de artistieke prachtige Portugese postzegel een totaal beeld van het mooie land kan krijgen. De postzegel, communicatie-middel bij uitstek, geeft de hele nationale geschiedenis van een land weer en speelt per definitie een rol als boodschapper met culturele waarden.

Voor de tentoonstelling is gekozen uit een drietal hoofdthema's, te weten geografie, menselijke omgeving en cultuur. Deze hoofdthema's zijn uiteraard weer onderverdeeld in subthema's zoals bijvoorbeeld flora, fauna en geschiedenis waardoor de bezoeker een opeenvolging te zien zal krijgen van sociale, politieke, culturele en technische aspecten van Portugal. De eerste Portugese postzegel dateert reeds uit 1853, met een beeltenis van koningin Maria II, die ironisch genoeg nog in datzelfde jaar te Lissabon stierf.

In hetzelfde kader van culturele uitwisseling, waarin nu de postzegel- tentoonstelling in het Curaçaosch Museum centraal staat, reisde Frank Martinus Arion van het ILA begin april naar Portugal om culturele contacten op linguistisch gebied te leggen.

ZOMERCURSUS

Onder andere had Arion contact met het ICALP, het Instituto de Cultura e Linqua Portuguesa te Lissabon. Uit overleg met het ICALP bleek, dat het mogelijk was dat Portugal Antillianen een beurs zou kunnen geven voor studie en onderzoek in Portugal en dat Portugval eventueel Portugese leraren kon uitsturen om opleidingen op de Antillen te verzorgen. Dit laatste zou bijvoorbeeld gerealiseerd kunnen worden in de vorm van een soort zomercursus, mogelijk van een maand of drie, waarbij dan gewerkt wordt met een begin-, midden- en geavanceerd niveau.

Terugkomend op de aanstaande expositie in het Curaçaosch Museum. Deze tentoonstelling is persé niet alleen voor de filatelist de moeite van het bekijken waard. De Portugese postzegel is cultuur, is geschiedenis, is verleden èn heden. De expositie zal tot 3 juli te bezichtigen zijn: dagelijks van 10-12 uur en 2-4 uur; op zondagen van 10-4 uur.

WILLEMSTAD — Het triumviraat, bestaande uit Vigdis Jonckheer-Mensing, drs Stanley Lamp en ir Herman George overhandigde vanmorgen het eindrapport over de ziekenhuisproblematiek aan gezaghebber Ronald Casseres. De problematiek ontstond eind vorig jaar tussen de ziekenhuis- directie en de vakbond die de belangen van de verpleegkundigen behartigt.

Olievlek in Maracaibo- meer

CARACAS — Een olievlek in het Meer van Maracaibo heeft volgens de Venezolaanse pers al de nodige schade aangericht aan het natuurlijk milieu en zou ook een economische schadepost betekenen. Met man en macht probeert men verdere vervuiling tegen te gaan. Men vermoedt dat de olievlek het gevolg was van het kapotgaan van een buis in een der olieputten van het staatsbedrijf Lagoven in het gebied van Bachaqueros op achthonderd kilometer van de hoofdstad Caracas. Bij Lagoven en bij het moederbedrijf Petroleos de Venezuela onthield men zich volgens AP van elk commentaar over het ongeval. Men beperkte er zich toe te zeggen dat de omvang ervan veel kleiner was dan de pers voorgaf. Het dagblad El Mundo echter zei dat de kans bestond dat het de grootste olievlek ter wereld zou worden. Het meldde ook dat er al miljoenen vissen zijn dood gegaan door de vervuiling. Een bron uit de olieindustrie welke anoniem wilde blijven zei over dit bericht: Goddank is dit niet waar. Voor het bestrijdingswerk is de daartoe speciaal uitgeruste boot Limpiamar ingezet.

MOSKOU — Het ministerie van Volksgezondheid van de Oekraine heeft de bevolking in de omgeving van Kiev [illegible] niet te sporten op de stranden langs de rivier de Dnjepr. Verder wordt aanbevolen niet op het zand te gaan liggen maar een strandstoel of mat te gebruiken. Alleen op speciale plaatsen dient te worden gezwommen [illegible]

*****

DE ONTVANGER VAN HET EILANDGEBIED CURAÇAO

maakt hierbij bekend, dat met ingang van de maand juni 1986 is aangevangen met de inning van MOTORRIJTUIGENBELASTING 1986 (2e halfjaar 1986) en dat deze belasting moet zijn voldaan UITERLIJK 30 JUNI 1986.

Betaling kan geschieden aan de loketten van de [illegible] aan de Scharlooweg 35, alsmede op de hulpkantoren BRIEVENGAT, BOKTERSTUIN, MONTAGNE, SANTA MARIA en JANWE/DOMINGUITO.

Bij de betaling van de MOTORRIJTUIGENBELASTING 1986 moeten worden overlegd:
1. - geldige keuringskaart (geldig minstens t/m 2 juli 1986);
2. - betalingsbewijs over het 1ste halfjaar 1986;
3. - geldig verzekeringsbewijs.

Voor de betaling van Motorrijtuigenbelasting 1986 zijn de loketten van het Ontvangerskantoor te Scharlooweg 35 en de hulpkantoren geopend van 7.45 uur tot 11.45 uur en van 13.45 uur tot 15.30 uur.

De MOTORRIJTUIGENBELASTING voor het dienstjaar 1986 bedraagt:
- voor een motorrijtuig op drie of meer wielen, vanaf bouwjaar 1981 . . . . fl. 238,– per jaar,
- voor een motorrijtuig op drie of meer wielen tot en met bouwjaar 1980 . . . . . fl. 160,– per jaar,
- voor een motorrijtuig op drie of meer wielen met accommodatie voor maximaal twaalf personen en bestemd voor het openbaar vervoer . . . . fl. 66,– per jaar,
- voor een motorrijtuig op drie of meer wielen, dat is ingericht voor vrachtvervoer en waarvan de exploitatie de enige bron van inkomsten vormt voor de eigenaar, die zelf optreedt als bestuurder en die in het bezit is van een hiertoe door het Bestuurscollege kosteloos afgegeven verklaring . . . . fl. 66,– per jaar,
- voor een motorrijtuig op drie of meer wielen, dat door een diesel- of gasmotor wordt voortbewogen . . . . fl. 720,– per jaar,
- voor een motorrijtuig op drie of meer wielen, dat door een diesel- of gasmotor wordt voortbewogen [illegible] openbaar vervoer . . . . fl. 370,– per jaar,
- voor een motorrijtuig op twee wielen, al dan niet met zijspan (motorfietsen) . . . fl. 115,– per jaar,
[illegible] . . . . fl. 30,– per jaar,
[illegible] motorrijtuig [illegible] . . . . fl. 980,– per jaar,
[illegible] motorrijtuig [illegible] voortbewogen door een diesel- of gasmotor . . . . fl. 1190,– per jaar,
[illegible] . . . . fl. 3,– per paar,
[illegible] . . . . fl. 9,– per paar,
[illegible] . . . . fl. 6,– per paar,
[illegible] . . . . fl. 4,– per [illegible]

[illegible] wordt onder 'zwaar motorrijtuig' [illegible]

[illegible]

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

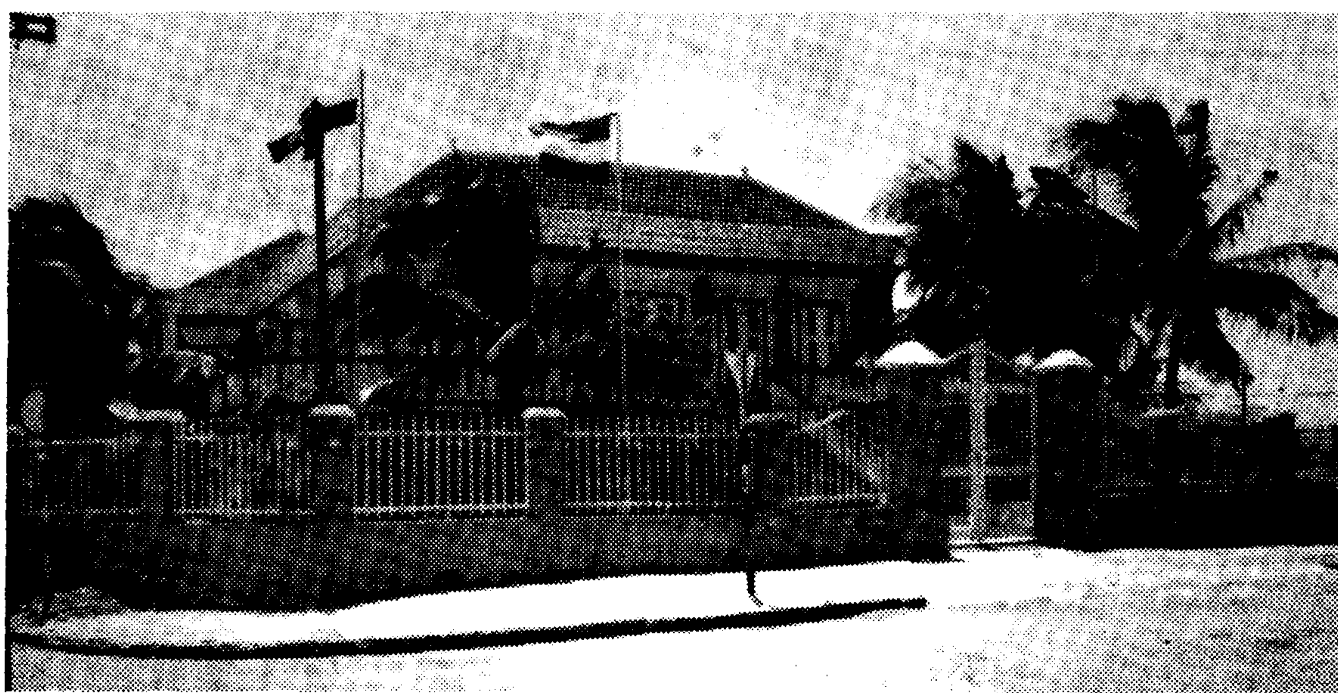
MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Ecuador feliciteert Salvador- president

QUITO — De Ecuadoraanse regering heeft zijn vreugde uitgesproken over het voorstel van president Jose Napoleon Duarte van El Salvador om de dialoog met het verzet te hervatten. Minister Edgar Teran van Buitenlandse zaken van Ecuador heeft in een brief aan zijn Salvadoraanse collega daarvan getuigd. Elke poging tot het bereiken van verzoening moet worden toegejuicht, vindt de Ecuadoraanse bewindsman. Teran zag al een «hereniging van de Salvadoraanse bevolking» voor de deur staan.



KRALENDIJK — Het gebouw van de Passagrahan dat voor ettelijke tonnen enkele jaren geleden werd gerenoveerd, is in een uiterst slechte staat van onderhoud. Hoewel Ellis reeds mondeling vragen heeft gesteld in zijn kwaliteit als fractievoorzitter van de UPB, leek het de oppositiepartij toch noodzakelijk in een officieel bezoek aan gezaghebber mr Soliana ook nog eens zijn bezorgdheid te uiten. Bij de foto: het op het oog nog in uitstekende staat verkerende Passagrahan.

Tegenover gezaghebber slechte staat ter sprake gebracht

UPB uiterst bezorgd over situatie van Passagrahan

KRALENDIJK — Afgelopen week heeft de oppositiepartij in de eilandsraad de UPB, een officieel bezoek gebracht aan de voorzitter van de raad gezaghebber mr George Soliana. Het is de eerste maal dat fractievoorzitter Rudy Ellis en de overige leden van de fractie in de gelegenheid waren van gedachten te wisselen met de nu enkele maanden in functie zijnde gezaghebber.

Fractievoorzitter Rudy Ellis beaamde dat nu alle interne problemen binnen de UPB waren opgelost de tijd rijp was om een officieel bezoek te brengen aan gezaghebber Soliana, waar de UPB niet alleen de gedachten naar voren kon brengen die bij de partij leefden, maar waar tevens uiting kon worden gegeven aan de bezorgdheid die de oppositie partij heeft over bepaalde zaken. Momenteel kan de UPB optimaal het politieke en eilandsraadswerk verrichten aldus Ellis en daarvoor heeft elk van de vier leden die deel uitmaken van de raad zijn specifieke taak.

Tijdens de bespreking met gezaghebber mr Soliana attendeerde Ellis op de huidige situatie van de Passagrahan waar de eilandsraad van Bonaire normaliter de vergaderingen belegt; daar worden trouwens ook de afdelingsvergaderingen gehouden. Momenteel is de staat waarin de Passagrahan zich bevindt een bron van voortdurende zorg voor de UPB, aldus Ellis, en binnen de kortst mogelijke tijd, zo meent de fractieleider van de UPB, zal daaraan iets moeten gebeuren om erger te voorkomen. Er zijn inderdaad problemen op het gebied van onderhoud, zoals Rudy Ellis onlangs nog naar voren bracht in een aantal vragen aan de voorzitter van de eilandsraad, en de praktijk gaf dan ook de fractievoorzitter van de UPB gelijk, toen bleek dat op een zeker ogenblik zelfs een raam uit de sponning viel. Ellis stelde nadrukkelijk, dat gezaghebber Soliana eerst kortgeleden zijn taak heeft aanvaard en dat het derhalve zinvol leek dat de fractie van de UPB in een persoonlijk gesprek er nogmaals op wees, dat er indertijd unaniem een motie was aangenomen over het onderhoud van het gebouw waar de gezaghebber verantwoordelijk voor is. Overigens benadrukte gezaghebber mr Soliana dat reeds voor hij de oppositiepartij ontving, hij op de hoogte was van de situatie.

Berenschot: 140 mille wel haalbaar

Exploitatie steenbrekerij ver achter bij begroting

KRALENDIJK — Voor de steenbrekerij bestaat er een dringende behoefte aan maandelijkse exploitatie- rekeningen. Dit zal dan een financieel overzicht en een kwantitatief overzicht moeten zijn van hetgeen er omgaat in het bedrijf. Nodig is bovendien dat ter plaatse een registratie wordt aangelegd van controleerbare goederen.

De momenteel gehanteerde metingen naar volume voldoen eigenlijk niet en beter zou zijn wanneer de inkopen, productie en de verkopen van de aanwezige voorraden naar gewicht worden verhandeld. De exploitatie van de steenbrekerij blijft volgens het organisatiebureau Berenschot dramatisch achter bij de opgestelde jaarlijkse begroting. Overigens dient hierbij wel opgemerkt, dat voor een zuiver inzicht eigenlijk alle leveranties aan andere eilandsdiensten doorberekend zouden moeten worden.

Ook blijken de personeelskosten van de steenbrekerij aanzienlijk hoger dan eigenlijk was begroot. Berenschot ziet dit echter als een gevolg van de verschuiving die bij de dienst Werkverschaffing, zoals ook gesignaleerd werd bij de DOW. De hoeveelheid personeel op de steenbrekerij wordt dan momenteel ook in sterke mate overtroffen door de behoefte. Dit brengt volgens Berenschot trouwens ook een vertroebeling in het inzicht van de exploitatie, aangezien de activiteiten van de Werkverschaffing eveneens ten laste van de steenbrekerij worden geboekt. Als er een meer optimaal gebruik gemaakt zou worden van de steenbrekerij, is inmiddels door deskundigen in de materie uitgewezen, dan kan inderdaad het voor 1986 in de begroting opgenomen bedrag van fl. 140.000 wel gehaald worden en in de toekomst mogelijk zelfs overtroffen.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,5265	JanYen.	6,015
GermanM.	43,20	CanD.	71,95
Gold	347,70	Silver	5,34

AMSTERDAM TODAY JUNE 11,1986

Ahold	87,20	Naarden	59,00
Akzo NV	167,30	Nat.Ned.	85,80
Cred.Lyon.	94,50	Ned.Lloyd	178,00
Aegon	110,10	Philips	55,00
Fokker	91,50	Royal Dutch	193,40
Gist.Broc.	285,50	Telegraaf	347,50
Heineken	170,50	Unilever	465,00
KonPap.	146,00	Verto	66,30
KLM	48,80	VNU	330,00
Meneba	102,50	Index	286,10

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	19 1/2	- 1/8	Hutton	35 1/4	- 7/8
Borg.Warn.	30 5/8	+ 1/2	IBM	148 3/8	+ 1 5/8
Burroughs	58 3/4	- 1/8	ITT	43 3/4	- 1/8
Campbell Rl.	16 1/4	- 3/8	Lone St.Ind.	30	- 1
Chrysler	35 1/8	- 7/8	McDonalds	100 5/8	- 3/8
CocaCola	113	- 1	NCR	52 3/4	unch
Contr.Data	24	- 5/8	Pepsico	33 1/4	+ 1/8
Delta Airl.	42 1/2	- 5/8	Ramada Inns	8 3/4	+ 1/8
Diebold	44 1/2	+ 3/8	Safeway	44 5/8	- 1 1/8
Digital Eq.	86 1/4	+ 1 5/8	Seagram	59	+ 1/8
Dupont	84 1/4	+ 5/8	Teledyne	335 1/2	+ 2
East.Kodak	59 3/8	- 3/8	Texas Instr.	126 1/8	+ 1 1/8
Firestone	23 7/8	+ 1/8	Textron	57 7/8	- 1/8
Gen.El.	79 7/8	+ 3/4	Union Pac.	53 3/4	+ 3/4
Genl.Dyn.	75 1/4	+ 3/8	Unocal.	21	unch
Genl.Motors	76 3/4	+ 7/8	Varian Ass.	26 1/2	- 1/2
Hewlett P.	42 3/4	+ 7/8	Warner Lamb.	56 7/8	- 7/8
Hilt.Hotels	71 1/4	+ 1/4	Williams Cos	23	- 1/8

DOW JONES

Industrials	1837,19	- 2,96
Transportation	774,00	- 4,38

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	117,73	+ 1,01
Precious Metals	64,36	- 0,53

REUTER.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 11 JUNI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.665	2.72	2.78
NED GLD	71.23	71.95	72.75
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	97.81	98.53	99.33
FR FRANCS	24.12	25.22	25.92
DUITSE MARK	80.36	81.08	81.88
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.86	1.16	1.22

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 11 JUNI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.07
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.62
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.63
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.53
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.15

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

SUTTON — Het ongeluk met de helicopter in de VS waarmee oorspronkelijk koning Hussein van Jordanië zou meevliegen is wellicht het gevolg van sabotage. Het ongeluk kostte aan 4 inzittenden het leven.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege brengt een ieder ter herinnering dat het volgens de artikelen 10 en 12 van de "Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap" verboden is reklameborden, spandoeken of andere reklamevoorwerpen in, aan, op, over en of zichtbaar vanaf de openbare weg te hebben of te plaatsen zonder vergunning. Eigenaren van reklameborden of andere reklamevoorwerpen, die zonder vergunning zijn aangebracht dienen binnen drie maanden na het verschijnen van deze bekendmaking een aanvraag in te dienen. Na het verstrijken van deze termijn zullen de nodige stappen ondernomen worden ter verwijdering van de zonder vergunning geplaatste voorwerpen.

Het Bestuurscollege voornoemd,
De Gezaghebber, R.A. Casseres.
De Secretaris, Mr. E.A. Vlieg.